UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Member of Canadian Weekly Newspapers Association
Address: UKRAINIAN NEWS 10012-109 Street Edmonton, Alberta, Canada

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді .. $2.00
Поза Канадою $2.50

No. 2 Vol. XVIII. Edmonton, Alberta, Tuesday, 9 January, 1945. Едмонтон, Алберта, вівторок, 9. січня, 1945. Число 2. Рік XVIII.

Випирають Німців з Зайнятої Ними Частини Бельґії

В Бельґії, на терені недавнього прориву, відбувається велика битва, однак цим разом атакують аліянти, а німці бороняться. На двох крилах, з півночі й полудня, атакують головні сили аліянтів, зложені з першої американської армії й частин третьої та девятої американської армій та частин британської другої армії. Північною ґрупою командує маршал Монтґомері, на полудні американський ґенерал Паттон.

На полудні американська третя армія зробила незначні успіхи. Німці кинули проти неї десять своїх дивізій, які переходово навіть відбили дві милі терену коло Бастонь, однак опісля були виперті. Північна ґрупа тисне ворога на 40-милевім фронті, відкинула його чотири милі, зайняла гористий хребет, що надавався німцям до оборони й має перед собою ворога на рівнині. Німецький коритар звужений до десять миль і німцям, висуненим на захід, загрожує відрізання. Не зважаючи на це, німецькі тенки атакують американську дивізію легкопадчиків на найдалі на захід висуненім відтинку.

Однак німці зробили свої протинаступи в Льотаринґії, на фронті американської семої армії, й посунулися 15 миль вперед. Ворожі тенки перейшли Рен і пробилися на полудне й північ від Страсбурґу, столиці Альзації, від якого віддалені вісім миль. Кажуть, що цивільне населення Страсбурґу евакують.

В Голяндії німці переправилися через ріку Мюз коло Венло, на терені британської другої армії, й заложили мостовий причілок по другій стороні ріки.

Ці диверзії виконали німці використовуючи ослаблення обох фронтів через відтягнення декотрих аліянтських дивізій до Бельґії.

МОНТҐОМЕРІ ПЕРЕБРАВ КОМАНДУ НАД АМЕРИКАНЦЯМИ

У великій битві в Бельґії перебрав тепер активну участь британський маршал Монтґомері, який командує ґрупою чотирьох армій: британською, канадійською та американськими першою й девятою. До тепер він командував тільки британською й канадійською арміями. Монтґомері атакує праве крило німців в Арденах. Підчинення двох американських армій під команду Монтґомері, який вважається найспосібнішим аліянтським ґенералом, прийняли з задоволенням у Британії а також у Злучених Державах.

Німецька Протифензива на Будапешт на Рятунок Обложеним

В Будапешті, столиці мадярщини, продовжуються бої з такою лютістю, як ніде від часу боїв у Сталінґраді. Німці боронять, а червоні мусять здобути кожний дім. Серед такої безпощадної різні советська команда вислала до німців двох комісарів, які запропонували німцям, щоб вони розстріляли. Советська команда піддалися. Німці висланників да оповістила, що за смерть емісарів заплатять смертю німецькі команданти будапештенського ґарнізону.

Яке велике значіння німці приписують дальшій обороні Будапешту видно з того, що німецька команда зробила сильну протиофензиву від північно-західної сторони з метою прорвати російський перстень облоги й дістатися до Будапешту. Битва тенків, артилерії й літаків була така сильна, як усі інші на східньому фронті. Німцям удалося прорвати позиції червоних і на полудне від Дунаю витворилася пливка ситуація. Нікотра сторона не подала як далеко німці зайшли. Місця переходили кілька разів з рук до рук. Нарешті в суботу советська команда оповістила, що советські тенки вдерлися з полудня на праве крило німців й ударемнили дальшу офензиву німецьких сил.

Пізніше большевицьке звідомлення з понеділка подало, що незвичайно заїлі протинаступи німців приневолили червону армію залишити місто Естерґом над Дунаєм, 20 миль від знищеного Будапешту. Коли советські війська відступили з Естерґом, за ними залишилися стоси німецьких трупів, каже московське звідомлення.

В самім Будапешті червоні зайняли дві пятих міста.

По аліянтській стороні виявилася нетерпеливість з приводу застою на решті східнього фронту й навіть підозріння, що червоні пляново не рухаються з політичних міркувань. Однак у міжчасі в Москві проголосили, що цілий східній фронт находиться в стані горячкових приготувань до великих зимових операцій на тім так довго спокійнім терені.

ГРЕЦЬКИЙ КОРОЛЬ ЗРІКСЯ ВЛАДИ В КОРИСТЬ РЕҐЕНТА

Британський премієр Винстон Чорчил старався погодити правих і лівих греків підчас свого побуту в Атенах у той спосіб, що Греція дістане реґента на місце короля Юрія, а як настане в краю спокій, населення матиме змогу вибрати собі уряд, який схоче. Вернувшись до Лондону, Чорчил відбув довшу конференцію з грецьким королем і король нарешті згодився на реґенцію. Це значить те саме, що кінець королівської влади в Греції.

Реґентом став атенський архіепископ Дамаскан, який сподіється створити коаліційний уряд. Першим його актом була відозва до узброєних ватаг лівих і правих, щоб вони зложили зброю. Тільки на тій основі може існувати й працювати уряд у якій небудь країні. Однак дотепер не зложили зброї ні ліві, ні праві.

Дня 3-го січня ґен. Пластірас створив новий кабінет, в якому він, крім премієрства, задержав теки війни, фльоти, летунства й торговельної маринарки. В кабінеті мають більшість ліберали з поміркованими або правими традиціями. Пластірас не обсадив міністерств справедливости, здоровля й муніципальної добродійности, залишаючи в той спосіб місце для комуністів. Та комуністи зброї не зложили й невідомо, чи зложать, бо в їх пляні є комуністичний, а не коаліційний уряд. Бої в Атенах ведуться далі, хоч на менші розміри. Британці зайняли дотепер три четвертині столиці.

ПРОПАЛО 2,200 ЛЕТУНІВ

Щойно тепер оповістили в Вашингтоні, що 2,200 аліянтських летунів пропали в рейдах на нафтові поля в Плоєштах (у Румунії), коли Румунія ще була в німецьких руках, а советські війська стояли в Басарабії.

ВЯЗНИЦЯ НА ПРОДАЖ

Чи хоче хто купити собі кримінал? Кестайл тавншип коло Ню Йорку має на продаж. Мейор Міч каже, що з нього буде для когось несогірший ґередж. У вязниці ніхто не сидів уже від трьох літ.

АМЕРИКАНЦІ ВИСІЛИ НА ОСТРОВІ ЛУЗОН

Токійське радіо подало, що американці висіли на острові Лузон. Це найбільший остров з Филипинського архіпелягу зі столицею Филипин Манілою. Радіо сказало, що до острова причалило 120 американських суден. А комунікат японської команди подав, що конвой експартували панцирконвой ескортували панцирники, літаконосці та інші воєнні кораблі. Американці висіли на західнім побережжю острова.

Це перший раз від початків війни сильна американська фльота зявилася на Полудневім Китайськім морі. Японські літаки заатакували американську армаду.

Гітлєр промовив на Новий Рік

Гітлєр, якого ніхто не чув через радіо від пів року, нарешті промовив на Новий Рік. У Лондоні сказали, що це був дійсно голос Гітлєра.

Німецький фірер сказав свому народові, що "кінець війни не прийде перед 1946 роком, хіба що закінчиться німецькою побідою, бо Німеччина ніколи не скапітулює."

Гітлєр у 30-мінутовій промові грозив, що націстична влада "знищить кожного, хто не візьме участи у воєнних змаганнях краю, і кожного, хто стане оруддям ворога."

Фірер говорив: "Наші вороги не знають німецького народу", що "заповідали перемогу над Німеччиною кожного року", що "большевики й жиди хочуть поневолити Німеччину", заповів, що націсти відбудують Німеччину по війні, а вкінці просив німецьке населення мати до нього довіря.

ГРЕЦЬКІ КОМУНІСТИЧНІ ВІЙСЬКА ВИЙШЛИ З АТЕН

В суботу прийшла вістка з Атен, подана британською агенцією Ройтера, що війська комуністичної орґанізації ЕАМ віднізтичної орґанізації ЄЕМ відступили з Атен і порту Пірей та відходять трьох шляхами в гори.

Відступ комуністів означає мабуть кінець горожанської війни після заяви нового грецького уряду ґен. Пластіраса, який сказав, що боротьба мусить устати, заки можуть початися переговори.

Тисячі атенців вийшли на вулиці міста, виявляючи радість з покінчення боротьби в місті. В декотрих місцях грецька поліція мала трудність охоронити полонених комуністів перед розлюченою товпою.

(Відступ комуністів у гори не конечно означає кінець горожанської війни. Їх візвали зложити зброю, а вони відмовилися).

Старий Самбір знищений

Польська аґенція телеґрафічна подає за німецькою окупаційною пресою, що місто Старий Самбір у Галичині зістало цілковито знищене. Старий Самбір, який перед війною мав коло 5,000 населення, переходив кілька разів з рук до рук.

ГІТЛЄР ВІДМОВИВСЯ ПРОГОЛОСИТИ ВІДЕНЬ ВІДКРИТИМ МІСТОМ

З Парижа доносять, що Гітлєр відкинув просьбу віденської міської ради, щоб Відень проголосити 'отвертим містом' і пощадити його перед долею Будапешту.

Гітлєр зарядив евакуацію цивільного населення з Відня.

З приводу імянин Їх Ексцеленції Кир Василія, Екзарха нашої Церкви в Канаді, складаємо в Його Владичих стіп найщиріші вислови любови, вірности й пошани.

Британія і Злучені Держави Відмовилися Визнати Люблинський Уряд

Росія пішла в розріз зі своїми двома союзниками і визнала люблинський комітет тимчасовим урядом Польщі.

Велика Британія повідомила Москву, що вона далі визнає польський уряд у Лондоні.

У Вашинґтоні, американський уряд потвердив своє визнавання польського уряду в Лондоні, причім виявив, що Москва наперед повідомила Вашинґтон про свій намір визнання люблинського уряду.

Британія і Злучені Держави мали наради між собою в польській справі і далі будуть іти разом до часу зїзду Розвелта й Чорчила зі Сталіном.

У Вашинґтоні не скривають свого невдоволення, що Росія рішилася викликати крізу перед конференцією голов трьох урядів.

Лондонський Таймс пише, що через московське визнання люблинського комітету урядом повстала високо скомплікована політична ситуація. Аліянти тепер опинилися у положенні, яке Чорчил назвав у вересні "нещасливим видовищем ривалізуючих урядів у Польщі, одного, щб його визнає Росія, а другого, що його визнають західні держави."

КАНАДІЙЦІ В БОЯХ В ІТАЛІЇ

Канадійські війська в Італії стоять тепер у боях з німцями й посуваються через східню долину ріки По на північ, вісім миль на північ від Равенни. Перший корпус дійшов до ріки Рено, останньої водної перешкоди, що боронить від сходу велике місто Болону.

Після однотижневих боїв через канали і доплива ріки По, канадійські війська дійшли також до каналу Боніфіка й виперли німців з їх позицій, причім зайняли містечко Сан Алберто. Канадійці разом з іншими військами восьмої армії відбили притім кілька німецьких протинаступів.

На фронті пятої армії, де минулого тижня були тяжкі бої й де німці трохи посунулися вперед а потім були виперті, запанував спокій.

ВЕЛИКА ВОЗДУШНА ОФЕНЗИВА АЛІЯНТІВ

Через кільканадцять днів великі, кількатисячні армади аліянтських літаків, по два й більше разів на день бомбардують німецькі міста за фронтом і в запіллі, так далеко, як Берлін. Бомбардують фабрики а передовсім комунікаційну систему.

БРИТІЙСЬКИЙ ЧАСОПИС КРИТИКУЄ СОВЄТСЬКУ ПОЛІТИКУ

Великий щоденник в Анґлії, Менчестер Ґардіян, пише, що визнання советським урядом польського комітету в Люблині за польський уряд є "короткозорою політикою, незгідною з Атлянтійським Чартером."

"Це невідкличний акт, який західні аліянти мусять проковтнути так добре як зможуть, однак його треба критикувати з ріжних причин. Ми опинилися серед серед недвозначного розколу в великім союзі аліянтів...", пише анґлійський часопис і додає: "ми повинні настоювати, щоб Польща, звільнена російською зброєю, подібно як Греція мала нагоду вибрати собі свій власний уряд і стала правдиво незалежною.

Принс Алберт мав -33 ст. зимна.

Новий голова анґліканської церкви

Король Юрій назначив 57-літнього епископа Лондону, Френсис Фишера кентерберійським арфхіепископом, який з титулу свого уряду є головою анґліканської церкви. Він прийшов на місце недавно померлого д-ра В. Темпела. В противенстві до свого попередника, Фишер не є політиком і церковником.

Зле поводяться з британськими полоненими в Греції

Ґенерал Скобі, командант британських військ у Греції, оскаржує грецьку комуністичну армію, що вона знущається над полоненими британськими вояками. Греки роздягають їх до сорочки й так виставляють їх стояти на холоді. Червоному Хрестові не вдалося довести до якогось порозуміння з комуністами.

Вінніпеґ мав -28 ст. морозу.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

Дня 7-го січня, з нагоди Христового Різдва, Їх Преосвященство Кир Василій відправив Архієрейську Службу Божу (опівночі) в церкві св. Володимира й Ольги в Вінніпеґу, та виголосив різдвяну проповідь.

Комунікат Епископського Ординаріяту

Згідно з рішенням св. Апостольської Столиці з р. 1940 призначено осьмидневні моления, від 18-го до 25-го січня, як "тиждень одности" (гл. "Епархіяльний Вістник", 1. 1940.). Проситься всіх Всечесніших Отців і Дорогих Вірних, щоб і цього року щиро молилися за одність усіх віруючих і за навернення відлучених від Католицької Церкви.

ЕПИСКОПСЬКЕ ЗВІДОМЛЕННЯ

ВСЕЧЕСНІШІ ОТЦІ
И ДОРОГІ В ХРИСТІ БРАТТЯ И СЕСТРИ!

Коли почали кружляти трівожні вістки про смерть нашого Митрополита Кир Андрея Шептицького, то Епископський Ординаріят у Вінніпеґу звернувся до Апостольського Делеґата в Оттаві, щоб від нього одержати урядове звідомлення.

Офіціяльне звідомлення з Ватикану від Св. Конґреґації для Східніх Справ звідомило сьогодні Епископський Ординаріят у Вінніпеґу, що Митрополит Кир Андрей Шептицький упокоївся в Бозі у Львові дня 1-го листопада 1944 року.

Замкнув свої очі Великий Князь нашої Святої Церкви. Не стало між живими найбільшого Сина Українського Народу, що був його провідником майже пів століття. Серед военного знищення наших українських земель, допустив Господь ще й це на наш нарід, що він стратив свойого духовного Батька.

З засумованою Галицькою Україною, по причині смерти нашого Митрополита, лучимося й ми Українці Католики Канади, в глибині нашого зболілого серця. Ціле своє майже 80-літнє життя посвятив для добра нашого Народу, не забуваючи й за нас переселенців тут у Канаді. Для нас, канадійських українців, присвятив Кир Андрей одне ціле Послання. В перших десятках нашого іміґрантського життя, відвідав нас два рази. Своєю "Адресою" у двох мовах, і своїм великим впливом у Римі, виєднав для нас першого Епископа, через що положив перші основи під наше релігійне, народне й культурне життя в Канаді.

У цій важкій годині всенароднього лихоліття, по причині такої великої нашої втрати, з усіма засумованими українцями католиками, лучимося й ми разом у наших щирих молитвах за душу нашого Покійного Митрополита. У цьому наміренні заряджуємо по цілій нашій Дієцезії поминальні Богослуження, Панахиди й жалібні Академії. Всечесніші Отці підготовлять заздалегідь Вірних до масової участи у молитвах і обходах за упокоївшогося Кир Андрея.

А його праця, життя й примір нехай буде для нас вказівкою нашого поступовання в життю, щоб так чимскорше прискорився цей великий день освободження нашого Народу, чим жив і з чим упокоївся наш Великий Архієрей Кир Андрей.

† ВАСИЛІЙ, Епископ-Ординарій.

Вінніпеґ, Ман., 3-го січня, 1945.

Як Мекнатон перепаде, не буде сесії парляменту

Оттавський часопис Ситизен написав, що як міністер оборони ґен. Мекнатон перепаде в доповняючих виборах в онтерійськім окрузі Норт Ґрей, 5. лютого, то не буде нової сесії парляменту. Часопис каже, що як парлямент зійдеться 31-го січня, то це буде тільки формальність відрочення сесії і уряд мабуть порадить послам, щоб дармо не їхали ті з них, що живуть далеко від столиці.

А Монтреал Ґазет помістила новинку з Оттави, що Мекнотон можливо буде вибраний через аклямацію. Консерватй сісіефники мають три тижні до надуми, щоб відтягнути своїх кандидатів.

(Як не буде сесії, не буде $4,000 платні за сесію для послів. Отже є над чим подумати. Ця остання сесія й так була б коротка з огляду на недалекі вибори).

МІРТЕ ОДНАКОВОЮ МІРКОЮ

Як ви вишлете сметану, то за день-два дістаєте свої гроші. Як продаєте своє збіжжя, худобу чи що інше з фарми, то продаєте за готівку, а не "на кредит." Робітник дістає платню при кінці кожного місяця, а не працює "на кредит". Майже вся торговля й обслуга плачена тепер зараз і готівкою.

То чому ж у такім разі ґазета має йти Вам "на кредит"? Видавництво мусить платити рент, робітників, світло, папір і все проче ГОТІВКОЮ і не може чекати ввесь рік на Ваших два доляри.

Звертаємо на це увагу всім тим, яких передплата вже скінчилася, щоб чимскорше прислали $2 на 1945 рік, бо інакше ми будемо змушені здержати їм часопис. **Адміністрація**

І югославський король згодився на реґенцію

В тиждень потім, як грецький король згодився на реґенцію в Греції, також югославський король Петро мусів згодитися на реґенцію в Югославії. Петро має 21 літ і живе в Лондоні. Югославією будуть правити три реґенти до часу плебісциту, коли населення заявиться, якої воно схоче форми правління — монархістичної чи републиканської.

Дотеперішний премієр д-р Субасіч буде міністром заграничних справ а премієром стане комуніст Тіто. З цього можна наперед знати, що комуністи вже не випустять влади зі своїх рук.

ЗАГОСТРИЛИ ПАЙКУВАННЯ У ЗЛ. ДЕРЖАВАХ

Від Нового Року обмежили споживання пайкованих річей у Злучених Державах. На фунт масла треба тепер 24 пойнти за місць 20, уневажнили декотрі купони на цукор і 85 процент усіх родів мяса знову піддали пайкуванню.

Запаси цукру, масла й овочів та ярини презервованих у пушках найменші від початку війни, а також малі запаси мяса.

КАЖЕ ЖИДАМ ПОКІНЧИТИ З ГЕНҐСТЕРСТОМ

Сер Джеймс Ґриґ, новий британських резидент на Близькому Сході, сказав у Каїрі, що жиди в Палестині мусять покінчити з ґенґстерством серед себе, або втратити загальносвітову християнську підтримку для своїх надій незалежної жидівської держави. Ґриґ є наслідником вбитого жидівського терористами лорда Мойна.

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY, 1670

Приязний Склеп для Ощадних Людей
В ЕДМОНТОНІ

АМЕРИКА Й АНГЛІЯ ЗАПИТУЮТЬ РОСІЮ В СПРАВІ РУМУНІЇ

Уряд Злучених Держав і Великої Британії зажадали від Росії пояснення, чому вона забрала для себе виряд з нафтових підприємств у Румунії. Досі Совети не дали ще відповіді ні про те, який виряд вони вивезли на свою територію, ні про його кількість.

Запит пішов на такій підставі, що Америка й Анґлія мали умову з Росією, що вона буде шанувати американські й анґлійські інтереси в Румунії та що буде експльоатувати румунські нафтові джерела для спільного воєнного змагання. Створено аліянтську Контрольну Комісію, щоб вона доглядала такої праці.

Докладних розмірів непорозумінь між Росією й двома іншими великими потугами не проголошено й тому ціла справа не є дуже ясна. Відомо лиш тільки, що Росія забрала велику частину машин для видобування нафти під таким замітом, що вони належали до Румунії або до Німеччини. Тимчасом це був маєток американців або британців, лиш під контролею Румунії. На підставі умови Росія мала повідомити обох союзників про свій намір, а Аліянтська Контрольна Комісія мала цю справу вирішити. Коли Росія поступила самовільно, американські й анґлійські представники комісії запитали про цю справу російських представників і вони віднеслися з цим до свого уряду. Коли ж совєтський уряд не дав на цей запит відповіді, тоді американський і анґлійський амбасадор, кожний на доручення свого уряду, запитали совєтський уряд у Москві про цю поведінку.

Совєтський уряд відповів, що він наказав забрати машинерію з Румунії тому, що її приготовили німці для експльоатації російської нафти на Кавказі, коли йшли туди, а врешті тою совєтський уряд поступає згідно з умовою. При цій нагоді виявилося, що американські й анґлійські представники в Аліянтській Контрольній Комісії в Румунії не мають такої свободи рухів, як мають совєтські представники в подібній комісії в Італії.

МАРШАЛ КЛЮГЕ ЗАСТРІЛИВСЯ

Німецька начальна команда потвердила в деннім приказі до армії, що маршал Клюґе, який у літі був комендантом німецького фронту на заході, поповнив самогубство після невдачної битви в Нормандії.

МАСОВІ ЗВІРСТВА НІМЦІВ У БЕЛЬҐІЇ

Лютенант Ф. Б. Крейґ з американської піхоти подав своїй команді репорт про масовий репорт селян бельґійського села Пафенондруа, 5 миль на південь від міста Мальмеді.

Селяни того невеличкого села збиралися святкувати Різдво в своїх домах, до котрих більшість з них щойно вернулися, як воно опинилося поза аліянтськими лініями. Нагло, як воєнна доля повернулася в другий бік, у селі зявилися німецькі війська. Вони негайно напали на доми, казали їх собі відкрити й допитувалися, чи в домі стояли американці. Потім, без огляду на те, яка була відповідь, витягали з дому всіх мешканців, мужчин, жінок і дітей, виводили на відкрите місце й розстрілювали. Іноколи це робили в шопі, зібравши туди більше число. Потім доми й будинки підпалювали так, що з жертв остались тільки звуглені рештки. Робили це загально прості вояки, а офіцери бачили ці оргії звірства й не кивали ні пальцем, щоб їх здержати.

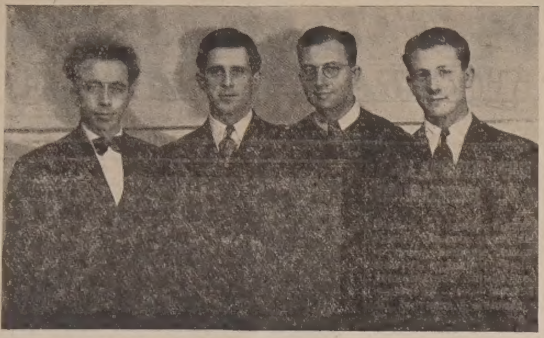
Тільки кількоро осіб припадково скрилися від масакри й подали подробиці американському офіцерові, котрий зараз перевів докладне слідство.

Тридцять вояків американського медичного корпусу подало команді репорт, що сховані в церкві одного містечка підчас вуличного бою, вони бачили, як "німецька вибрана вибрана ґвардія" й війська панцирних відділів розстрілювали полонених американських візників військових троків і "джіпів". Після одного такого розстрілу комендант німецького відділу вступив до церкви і крикнув: "А тут все впорядку?" Один з американців, що знав понімецьки, скоро відповів: "Все в порядку!" Офіцер відійшов.

У Відні згинуло сто підчас заворушень чужинецьких робітників

У Відні, де находиться 750,000 чужинецьких робітників у фабриках зброї, вибухли заворушення серед частини тих робітників на невільничих роботах. Гестапо стріляло і 72 робітників згинули в бійці на вулицях міста або на шибеницях. Саме ґестапо стратило 45 убитих. Німецька поліція (ґестапо) пробувала спинити численні саботажі, побиваючи робітників.

Надзвичайний Концерт на Виховний Інститут в Едмонтоні



Квартет, що співатиме на концертах на Інститут св. Йосафата в Алберті.

Співають, деклямують, промовляють і збирають жертви. Зліва доправа: п. В. Курило, дириґент; п. М. Панилик, студент Колеґії св. Йосифа; Впр. о. С. Курило, ЧСВВ, директор збірки й провідник У.К.Ю. в Алберті; О. Курило, також студент Колеґії св. Йосифа.

Три брати Франкові, сини п. Івана Франкова. Зліва доправа: Петро, Павло й Ілько. Будуть виступати на концертах на Виховний Інститут св. Йосафата в Алберті.

УКРАЇНЦІ КАТОЛИКИ АЛБЕРТИ!

Наш найбільший скарб це діти. Добре виховані діти, це скарб здобутий, найцінніший. Зле виховані діти, це скарб загублений, страчений, оплакуваний.

У світі тепер ведеться завзята боротьба за душу молоді, одних, щоб її погубити, других, щоб їй забезпечити дочасне й вічне щастя.

Відвічальний обовязок кожного українця - католика є — виховувати своїх дітей по християнськи, згідно з вічно-незмінними засадами Божих законів і Його св. Церкви. Не вистачить подбати про здоровля, науку й майно, про це старались і погани. Але треба при тім памятати про безсмертну душу дитини, забезпечити їй небо й посідання Бога, що є завершенням усякого щастя в вічному, позагробовому житті. Це є виховання християнське.

Треба отже найперше вщіплювати від найраніших літ у невиннному серці дитини засади правдивого християнського життя, а відтак берегти завжди, щоб тієї щепи не вбив холодний подув вітру-гріху й зіпсуття.

Особлившу увагу треба звернути на молодь студіюючу, що силою обставин змушена перебувати поза домом, де вже не сягає бачне око батька-матері, особливо в більшому місті.

Не вільно забувати, що велике місто, побіч своїх добрих сторінок, має й лихі. З одного боку місто образовує людину, виховує й заправляє до інтензивної праці для добра свого народу, а з другої сторони, як що людина слабшого характеру, менше свідома, недостаточно обзнайомлена з правдами християнського життя, або без належної опіки, тоді місто її псує, нищить духово й матеріяльно і пхає в багно міського шумовиння. Тоді людина стає відразу пропащою для Бога, для нації й для власного гідного життя. Вона тоді, хоч нераз високо образована, остає наче мертвий кістяк серед свідомого суспільства в місті, або вертає назад додому на фарми докінчувати в проклонах і нарікaнні своє нещасне життя. На це живих доказів аж забагато.

Це доказ, що потреба дитину з дому віддати під певний провід і опіку, де вона не то, що не змарнується, але виховається на ідейного, щирого, працьовитого громадського діяча й провідника. Такий провід, опіку й виховання може дати Вашим дітям тільки свій **Український Католицький Інститут.**

Нам треба чесної, свідомої, релігійної й працьовитої молоді. Нам треба провідників, якщо хочемо забезпечити свою релігію й українську націю.

Хто захоронить наші діти перед злом, зіпсуттям? Хто виховає їх на релігійно й національно свідомих одиниць? Хто вкаже їм дорогу до творчої й корисної праці для українського суспільства?

Це є завдання ІНСТИТУТУ, що ми разом бажаємо його здвигнути в Едмонтоні. Він буде Ангелом Сторожем від злого й виховником нашого українського, католицького юнацтва, ідейних інтеліґентів, носіїв і оборонців нашої католицької віри й народніх справ.

Хто здвигне цей Інститут? Ми! Всі як один — спільною працею, спільними силами й своєю великою жертвою!

Рік 1945 призначений на здвигнення **Інституту св. Йосафата в Алберті.** Інші провінції вже мають, а ми будемо мати в скорій майбутності.

НАДЗВИЧАЙНИЙ КОНЦЕРТ

Вже починаємо збіркову кампанію на Виховний Інститут. Приїдемо до Вас зі співами, деклямаціями, сценічними виступами, музикою, промовами, з надзвичайним концертом — студенти католицьких інституцій зі своїми отцями.

Запрошуємо ВСІХ ВАС на цей концерт, коли відбуватиметься в Вашій околиці. Прийдіть з великою свідомістю, любовю й великою жертвою. На таку ціль жертва ніколи не може бути завелика. Свою велику жертву принесіть на концерт. Приймаємо також і бонди.

Ваша жертва буде наглядним доказом Вашої любови до своїх дітей, народу, Церкви й великою заслугою перед Богом.

Як би кожна парохія здожила бодай $1,000, то вже маємо Інститут. Бог дав Вам, Ви дайте своїх дітям.

ПОРЯДОК КОНЦЕРТІВ

16. січня — Новий Київ, год. 8.
17. січня — Борщів, год. 8
21. січня — Скаро, год. 3 поп.
21. січня — Чипмен, год. 8
23. січня — Плейн Лейк, год. 8
25. січня — Іннисфрі (Мирославна), год. 8
28. січня — Дервент, год. 3 поп.
28. січня — Мирнам, год. 8
30. січня — Гиллярд місто, год. 8.
31. січня — Краків, год. 8.

о. Севастіян Курило, ЧСВВ.

Основниця "Дня Матері" сліпа, без цента

В Филаделфії живе 83-літня Анна Джервис, основниця "Дня Матері", сліпа й без цента. Брат лишив їй $700,000 у 1926 році, але через зле завідування всі гроші зістали страчені. Незамужна Анна Джервис оснувала "День Матері" в 1908 році на знак любови й подяки своїй власній матері. З часом Матірній День поширився малощо не по всьому світу.

ВПЕРЕД РОЗВІДАЙТЕ, ПОТІМ ПРИЙМАЙТЕ

Довгий і нераз болючий досвід українського народу пробивається в його пословицях. Одна з них каже: Десять раз мір, а раз утни! Ця пословиця перестерігає перед надто швидкими рішеннями. Швидким рішенням можна зробити шкоду, якої вже не дасться направити.

Шкоду, якої не дасться направити, роблять собі нераз наші добрі люди, впускаючи не тільки до своїх хат, але й до народніх домів, цілком невідомих їм людей, щоб провадили там свою пропаганду, обчислену на розбиття, або збаламучення народу. Звичайно люди бувають більш обережні з пропаґандистами, які роблять свою роботу тільки словом, але цілком необережні бувають з пропаґандистами, які роблять свою роботу іншими способами, наприклад фільмами, співом і т. п. Перед ними треба часом навіть більше обережности, як перед тими, що тільки промови виголошують, бо вони скрито й підступом перепачковують те, з чим отверто не мають відваги виступити.

Коли приходить до Вас хтось незнайомий і хоче народнього дому на показування якихсь фільм, образків або інших дурничок, що мають там заманити людей, добре зробите, як наперед розвідаєте, хто він і що він та нащо він це робить. Не спускайтеся на інформації, які він сам про себе дає. Спитайте, що знають про нього люди, яким ви можете повірити. Спитайте, чи має він які посвідки від наших організацій, підписані людьми, котрих ви знаєте. В кожнім разі не зашкодить написати до Канцелярії Комітету Українців Канади, чи вона знає що про того, хто хоче від вас народнього дому, і нащо властиво він його хоче.

Канцелярія К.У.К.

"Майданек" знов на овиді

В цілому світі знають уже про концентраційний табор у Майданку, коло Люблина, де націсти допускались огидних злочинів над жидами та іншими національностями, що їх туди запроторювали й там убивали та палили. Про той самий Майданек пишуть тепер знов, а то в звязку з відомостями, що їх доставило до Анґлії польське підпілля, що держить в польським урядом у Лондоні. В тих звітах кажеться, що Майданек тепер заповнений поляками, арештованими совєтською владою, що в люблинській окрузі Совети мали арештувати 21,000 польської підпольної армії, а біля Седлец має бути в викопаних у землі ямах 3,000 польських офіцерів і представників польської підпольної адміністрації краю. Кажеться далі, що така доля стрінула всіх польських вояків, що воювали проти німців і шукали співпраці з червоною армією. Проти цього, як і проти "пятого поділу Польщі" беруться тепер американські поляки протестувати по всій Америці.

Українські невільники ставлять опір

Шведська робітнича ґазета "Арбетет" помістила літом вістку, в якій дає признання для українців, примусово вивезених до Німеччини, що в трудних обставинах находять способи ставити опір німцям і виявляють подиву гідну організованість і солідарність. У статті читаємо:

"Українські робітники ставляться до своїх німецьких працедавців як солідарне тіло, настоюють на своїх правах і виявляють стільки духа єдности, що це спричинює німцям багато клопоту.

"Відкрито страйкувати було б надто небезпечно для них. Одначе вони мають інший спосіб опору, а саме повільну працю, яка вживається загально робітниками зі сходу. Всі кроки з німецького боку проти такої поведінки стрічаються з такою відповіддю: Як будемо скоро працювати, то поробимо помилки, які можна буде взяти за саботаж. А ви знаєте, що нас за те чекає.

Тимофій Бордуляк.

Перший Раз

Мати і старший брат ще спали, коли Параня збудилася зі сну. Вона мала перший раз у своїм житті йти в поле жати і вже страх з якою великою нетерплячкою дожидала вона того ранку. Вона схопилася з постелі, розглянулась по хаті й видалось їй напричуд, що вона не малий дівчук, яким була досі, але вже велика, слушна дівчина, що десь і того розуму та поваги у неї набралося, чого досі цілком по собі не помічала. Вона причепурилась швиденько, вхопила коновки, побігла до криниці, принесла до хати води й розпалила в печі на обід.

— Чого ти, Параню, чим боржій вже зірвалася та берешся не до своєї роботи? Тобі ще спати б! — докоряла мати доньці, забираючись сама варити обід.

— Ет, мамо, тепер не пора спати, коли зачинаються жнива. Тепер хіба лінюхи сплять — ті, що не хотять робити! — відказала Параня з великою повагою, крутнулась на одній ніжці й побігла до комори, де на кілочку висів її новий серп.

Мати лиш усміхнулась та похитала головою. Вона тішилась у душі своєю донечкою-робітницею, своєю потіхою на старі літа, хоч і не давала по собі пізнати тієї втіхи.

Парані минав заледви чотирнадцятий рік життя. Мати Паранина була вбога вдова, мала свою хатку й городцем і один загінчик поля. Із цього годі прожити, то треба йти на панський лан жати за сніп.

Досі ходила вдова на жнива з сином, та ось цього року "підросла" вже Параня, то нехай і вона йде; в трьох все таки більше зроблять. Параня і без того рвалася до роботи, а коли мати нагадала про жнива й принесла їй з міста новий серп, то Параня аж стрибнула з великої радости і плескала в долоні.

Та цього ранку вона вже тішилась найбільше, бо ж цей ранок видався для неї якимсь великим святом, а день, якого вона мала йти в поле жати, мав бути переломовим в її житті. Від цього часу — набік ляльки і дитинячі забавки, а замість них — серп у руки й праця, невсипуща праця.

Параня побігла до комори, зняла з кілочка серп, принесла до хати і, оглянувши його зі всіх боків, — хто знає вже котрий раз, — положила на столі; потім подивилася в маленьке дзеркальце на стіні, поправила собі на голові неслухняний космик русого волосся, що все вилазив зза вуха і, співаючи в півголосу якусь пісеньку, побігла до стодільчини будити старшого брата, що спав блаженним сном на сіні, мов би йому і в думці не було йти нині жати.

— Ану, Іване, ледачий, вставай! — гукнула Паряна срібним голосочком. Коли Іван і вусом не моргнув на її поклик, тоді Параня давай його термосити, давай за ноги тягнути. Вкінці Іван збудився і протер очі.

— Що таке? Горить, чи що? — спитав він здивований.

— Не горить, а час уже вставати. В хаті вже обід доварюється! — гомоняла Параня. — Ану, виходь зі стодоли, бо вже люди збираються та й нам пора йти жати!

— Об, яка мені жниця, як з круччя батіг! — проворкотів Іван і знов хотів положитися на запашне сіно, але Параня не дала, вхопила його за руку й силоміць тягнула на двір. Як раз зійшло сонце й золотим промінням ударило просто в одчинені двері стодільчини. Іван зірвався на рівні ноги й обоє розсміялися золотим регохом.

Незадовго обід був на столі. Обід бідненький і пісненький, як звичайно в бідних людей і то ще на переднівку, — такий обід, що коло нього не потрібно багато часу гаяти. Тоді всі троє забрали серпи, не забули також за полуденок, що складався з прісної паланички й кількох огірків, заперли хату й пішли вулицею здовж села.

До них прилучалося все більше женців, бо попереднього дня панський тивун оголосив початок жнива на панськім лані, а вкінці назбиралася чимала громадка. Попереду йшли дівчата, за дівчатами хлопці, а позаду старші жінки й молодиці всуміш з чоловіками і старшими дядьками.

Дівчата раз-по-раз оглядалися, мов би їм чого не ставало. І справді їм не ставало старого дядька Прокопа. Був то старий парубок і великий сміхун. Що небудь він скаже, то чоловік, що слухає, не витримує, мусить сміятися, аж за боки береться, а дівчатам того тільки й треба. І вже вони його любили, того дядька Прокопа,— душі за ним не чули. Денебудь його здибають, як зараз беруть між себе та й: "говори, дядьку! Оповідай усяку всячину!" А між дівчатами йде й Параня. Їй було невимовно любо, щось ось-ось вона йде поруч з дівчатами-відданицями, що вчора уважали її за підлітка, а нині прийняли до свого гурту, як подругу, бо ж вона вже має серпа в руках і йде не на забаву, а на жниво.

А дядько Прокіп іде ззаду. Хоч і чує, що дівчата сміються, хоч і бачить, що вони все за ним оглядаються, хоч і знає, що вони хотіли б мати його між собою, однак не подаєть спокусі. Все йде ззаду та думу про людську працю думає.

Прийшли вкінці на панський лан і тут усі розпаювалися. Параня з матірю та старшим братом заняли постать, перехрестились побожно по три рази і стали жати.

—Ну-но ти, сороко чорноога, берися до роботи! — гукнув до Парані дядько Прокіп, що з своєю родиною заняв сусідній загін. — Будемо видіти, чи вмієш ти так само серпом вививати, як по дорозі хихи-сміхи виправляти.

Параня засоромившись, почервоніла, мов квітка, як почула дядькові слова, та не знала навіть, як дядькові відповісти, що сказати. Лиха сама на себе, стала завзятіше жати.

— Поволі, дитинко, поволі! — остерігала мати, — ти ще незвичайна; коли б не врізала собі руки.

А дядько підступив ближче до дівчини і, накладаючи до люльки тютюну, став пильно приглядатися молодій жниці.

— Ге-ге-ге! — озвався старий по хвилині, — нівроку, нівроку! Та вона жне, як стара, готова, ще всіх нас випередити.

Тут уже Параня заохочена дядьковою похвалою, подумала, що треба доконче щось сказати, а то могли б її вважати за немову. Вона не перестаючи жати, відказала:

— Вже кого, як кого, але вас, дядьку, то таки певно випереджу, коли ви, замість серпом жати, будете люлечку пакати.

— А дивись, яка робітниця! Ще й мене до роботи жене. — Гей, кумо Мариською! — звернувся він до Параниної матери, — лагодься до весілля, бо таким робітницям, як твоя доня, не довго дівувати.

Смійтеся, смійтеся, — відказала гордовито вдова Мариська, — та ще наврочте мені дівку.

— Не бійся, кумо Марисько, Вже такому старому собаці не вректи твоєї дочки, — відповів дядько Прокіп. — Коли я тебе не врік тоді, як ти пишалася чорними бровами, а я, чорновусий паробяга крутив тобою на музиках, то тепер уже не вречу твоєї дочки. Ей, кумо Марисько, то-то було колись весело! Не правда?

— А йди собі, старий, — одказала вдова Мариська й махнула серпом. — Діти слухають, а він буде мені теревені гнути та нагадувати, як ще баба дівкою була.

Всі сміялися, а дядько Прокіп попакуючи люльку й усміхаючись задоволено, пішов на своє місце та став жати, серпом вимахувати.

(Докінчення буде).

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Свині Велике Майно

ДБАЙТЕ ПРО ЇХ ГОДІВЛЮ

(Докінчення).

Майже в кожній околиці фармері завважують, що їх свині через послідних кілька років терплять від глистів. Багато свиней здихає від них, а як ні, то забирає кілька місяців довше вигодувати їх на продаж. Такі свині звичайно кашляють, часом крутяться і падають з ніг, пінять з рота, шерсть на них стирчить і виглядають живоваті. Щоб усіх глистів збутися, майже неможлива річ, але можна зменшити їх кількість завдяки більше чистоти на оборі і в свинарні, як також додаванням порошку так званого PHENOTIAZINE до поживи. Цей порошок можна набути в кожній аптиці й вимагати, щоб аптикар пояснив, як їх вживати, бо це є досить сильний порошок і може пошкодити, як дасться забагато.

Також неодин фармер поніс страту через те, що не вирубав так звані вовчі або чорні зуби так скоро як лиш поросята народилися. Цих зубів кожне порося має вісім — по два на обох боках верхньої і спідньої щоки. В деяких поросят, через невідому причину ці зуби багато вищі й гостріші від решти зубів і викручені набік. Такі поросята не можуть ссати, щоб не калічити льоху в часі ссання, бо через цей біль льоха зривається, лягає животом на підлогу або на землю й поросята нидіють з голоду. В міжчасі молочні органи набирають гарячи і за кілька день молоко зникає а за ним і поросята. Щоб цьому запобігти повиннося переглянути порося та як народяться, й гострими кліщами зрубати ті зуби рівно з яснами. Не ломити ані витягати, бо цим можна наразити ясна й вони можуть довго боліти. Неодин фармер завважив, що на лицях його поросят повиступали струпи й питає, чим би то загоїти. Ці струпи часто є спричинені тими гострими зубами як поросята граються і бють одно одного головами або як бються заки найдуть місце ссати. Повирубувавши зуби, струпи з часом загояться без жадного ліку.

Слабість, котра майже найбільше дошкулює в зимі, то це слабість підсвинків, що вже важуть 100 до 150 фунтів. Починаючи від 15-го січня до весни сотки фармерів нарікають, що їх свині почали калікувати на ноги, називаючи це ревматизмом, і випитують якого би то ліку дістати, щоб це в короткім часі вилічити.

В першій мірі це не є ревматизм але "рикетс", а подруге—нема такого ліку, щоб дав скоре полегшення. Ця слабість є спричинена через брак кількох дуже конечних споживчих складників, що зерно їх не має. Літньою порою саме зерно є вистарчаюче, бо решту потрібних складників свині повідшукують у землі, в паші й на сонці. Свині цих складників не вимагають в господаря літом, бо вони собі понаходять їх самі і їх дуже потрібно до нормального розвитку. Можна навіть сказати, що вони так зацінні, як сумішка (дерть) з найліпшого зерна. Але тому, що господар не доставляє літньою порою цих складників, то забуває, що як не постарається про них в зимі, то накликує собі клопоту. Десь у половині січня, або з початком лютого, літній запас цих складників стає на вичерпанню і свині починають тратити смак до їди, гризуть стіни або жолоби, починає кучерявитись на них щітина і деякі починають калікувати. До двох-трьох тижнів починає хворіти їх більше і так нидіють до весни. Деякі гинуть, а деякі треба годувати до слідуючої осени, щоб виготовити їх на продаж.

Щоб до цього не допустити, то так скоро, як земля замерзне і дні стають короткі, треба придбати деяких споживчих складників, що зерно їх не має і без яких свині не можуть нормально рости. Ці поживні складники є ось такі:

1. Протеїна — Протеїновий суплемент або Концентрат 890, 10 процент.
2. Вапняк (лаймстовн) 1%.
3. Йодизована сіль — ½% або менше, залежить кілько соли є в протеїновім суплементі.
4. Рибячої оливи (Круд Пилчорд Ойл) або Кад Ливер Ойл — одну ложечку на день для одної свині аж доки не доросте до 10 фунтів.

Для найліпшого успіху ці всі складники змішати разом з дертю ("чапом") в такій пропорції, як повище подано й годувати як звичайно. Рибячу оливу відмірювати окремо й давати разом з водою.

Кілька літ тому, особливо перед війною, мале число фармерів годувало свині зимовою порою й тому не мали нагоди стрічати цеї слабости. Поросята родилися на весні, жили на дворі, мали подостатком молока, бо в кожного фармера більше коров дояться в літі як в зимі й виходили на продаж без ніяких клопотів. Але в зимі обставини інакші й конечно потрібно докуповувати деякі складники, щоб створити літні обставини.

Правда, що багато фармерів застановляються над питанням чи виплачується свині годувати, як треба купувати для них повище наведених пожив. Відповідь на це коротенька. Хто має сумнів, що не поплачується, нехай спробує хоч раз, або нехай спитає тих фармерів, що вже віддавна купують їх. Моє власне переконання є, що дуже поплачується, бо корисніше видати пару десяток за зиму й вигодувати свині без клопоту, ніж заощадити цю суму, а втратити багато свиней.

До цього часу я старався пояснити про причини слабости свиней і про врати над котрими кожний фармер має контролю до дуже великої міри. На кожну покищо наведену слабість майже нема медицини, бо кожна з них є спричинена через невідповідну годівлю й за ліком треба шукати в годівлі льохи або годівлі поросят.

Тепер хочу коротенько пояснити кілька слабостей, що є заразливі й поширюються через мікроби або бакцилі.

Перша з цих слабостей, що може найбільше поширена, є **Necrotic Enteritis**. Це є шлункова хороба і ця зараза розмножується в кишках. Свині, що на цю недугу слабують, скоро марніють, мають розвільнення й волять пити воду або навіть гноївку, ніж їсти. Ця слабість дуже скоро поширюється на решту свиней і страта може бути дуже велика в скорім часі. Найскорше ця зараза показується там, де свині перетримується довгі літа на тій самій загороді й там, де збирається гноївка, дощівка і всяка інша нечисть. Отже першим кроком у лічення свиней є, перебрати їх на чисте й свіже місце. Друге — відділити слабі свині від здорових. Третє, розвести пів фунта звичайного лаю в 25 гальонах води в деревляній бочці й намочити 4 бушлі вівса на протязі 12 годин. Годувати лиш цим намоченим вівсом від 7 до 10 днів і постепенно привертати до нормального годування. Цеї розчини не дається свиням, а лиш відціджений овес. Решту лишається, щоб надалі мочити овес. Як свині виздоровіють, тримати їх на свіжім і чистім місці.

Друга заразлива слабість називається **Hemorrhagic Septicemia**. Це свого роду запалення легенів (мнюмонія). Слабі свині звичайно мають короткий і сухий кашель, тяжко віддихають і може слезити з носа й очей. Шкіра під шиєю, коло вух, під животом і між задніми ногами червоно-синява. В деяких випадках ця слабість дуже скоро розвивається і до 24 годині може кількоро підсвинків згинути, а в деяких випадках можуть триматися при життю довший час, але постепенно марніти й остаточно згинути.

Одинокий лік на цю слабість є щеплення (інокюлейшен), але не радиться щепити, аж доки хтось не провірить, що може напевно сказати що то за недуга.

Третя заразлива слабість називається Swine Erysipelas. Свині слабуючи на цю недугу, рухаються з великою трудністю, бо ходять так, як би були спутані, вонітують від часу до часу, можуть мати заветвердження і не беруться охоче до їди. Ця слабість може наступити нагло й нераз находиться мертву свиню, що день перед тим виглядала здорова. Інші знову можуть довше слабувати і в такім випадку суглоби (сустави — джойнтс) спухають і завдають великий біль як їх рухати. Такі свині також можуть нидіти давший час, але остаточно гинуть.

Для цеї слабости так як і для попередніх нема іншого ліку, лишень щеплення. Вперед добре провірити, щоб бути певним, що то є названа вгорі слабість і щепити сирівцем (серум) від цеї слабости.

Повище названі три заразливі слабости почали показуватися в Західній Канаді в послідніх кількох роках. Мають вони одну спільну подібність а то, що бакцилі цих слабостей живуть у землі довший час, а особливо в тих загородах, де свині тримані довгі літа і в загородах, де тримаються всякі гноївки. Отже лік до великої міри самий себе сугґестує. Як старі загороди є розсадниками цих слабостей і помагають їм розмножуватися, то в першій мірі перемінювати загороди від часу до часу, а друге — вибирати такі місця на зогороди, де б вода стікала з загороди.

В Західній Канаді маємо вже багато фармерів, що замешкали на тій самій фармі по 50 або більше літ. За ті довгі літа було досить часу, щоб закралась на їх обійстя деяка зараза, так як це буває в кожній старій державі, отже тому нема чого дивуватися, що й до нас постепенно закрадаються слабости, про які ми не знали. З цим фактом треба числитися й бути напоготові.

Майже в кожній околиці, а особливо в Алберті находиться державний аґроном. Може він не мешкає в вашій околиці, але ви живете в його території. Познайомтеся з ним. Є багато випадків, що він нарадив людей на добро, то може й вам дати добру пораду. Його служба є даром для кожного фармера отже використовуйте її. Кожний аґроном має за собою багато практичного досвіду, оснований на сотках або тисячах фармерських клопотах і він з великою охотою хоче своїм знанням поділитися з вами.

Переживаємо часи, в котрих переходять скорі зміни на всіх ділянках життя. Наука про рільництво також не стоїть на місці. Використовуймо цю науку так, як використовують професіоналісти, торговці й інші ту науку, що для них корисна. Провадження господарки не є для людей без науки й освіти. Вміле провадження вимагає так забагато або й більше освіти, як вимагає котра інша професія. Не лишаймося позаду.

Василь Підручний.
Веґревил, Алта.

В Едмонтоні впало в останніх днях на шість цалів снігу. Тимпература нижче зера.

ORDER NOW!

Complete stock of car glass and window glass

Storm Sashes. Combination Doors and Windows

8x10........10c
10x12........15c
12x24........40c
24x24........80c

Car Glass $3.00 and Up

Order with Confidence from

Saskatoon Glass Company
SASKATOON

Write for information or
Phone 3989

ТРЕТІ РОКОВИНИ НАЛОЖЕННЯ СТЕЛІ ЦІН У КАНАДІ

Канада тепер обходить треті роковини наложення стелі цін. Контроля цін принесла Канаді багато добра. Сьогодні платимо стільки саме за муку, хліб, цукор і друге, що в 1941 році. За деякі товари платимо навіть менше ніж тоді, коли не було стелі цін. За молоко платимо 14 відсотків менше, 8 відсотків менше за яйця, 6 відсотків менше за сир, 4.9 відсотків менше за смалець. Ціни молока й сира є контрольовані через виплачування субсидій.

Підвишка цін в часі між вибухом війни й наложенням стелі піднесла кошт прожитку на 14.6 відсотків. Якраз тому, що ціни почали підноситися, Воєнна Рада Цін і Торговлі мусіла здусити ту загрозу наложенням стелі. Перша Світова Війна дала Канаді добру науку. Щоб не допустити до такої інфляції, як було за минулої війни, показалося конечним взяти драстичні кроки і повну контролю цін.

Відколи наложено стелю цін, кошт прожитку піднісся тільки на два відсотки. Загально ціни на поживах підросли до пять відсотків. Зате кошт світла й опалу дещо знижено.

В цім пятилітнім періоді війни кошт прожитку піднісся на 17.7 відсотків. В минулій війні кошт життя підскочив був до 65.6 відсотків. В теперішній ціні ціни на убрання зросли до 21 відсотків, а в минулій війні аж 104 відсотки.

Кожний робітник на сталій платні знає, що контроля цін дає йому можливість жити вигідним життям. З його зарібку можна ще дещо зберегти на старість. Уровень життя звичайного робітника поліпшився. Є більше ґрошей на добірну їжу, краще убрання й різні вигоди.

Фармері також маються добре бо ціни на їх продуктах оплачують їх кошт. Коли приходиться купувати товар у склепі, то стеля цін дає фармерові потрібну охорону проти фантастичних цін, які були за минулої війни. Завдяки контролі цін і доля фармера поліпшилася.

В треті роковини наложення стелі цін можна сказати, що цей крок Воєнної Ради Торговлі і Цін приніс канадійцям багато добра.

ІСТОРІЯ НІМЕЦЬКОГО ПОСЕЛЕННЯ В КАНАДІ

Головну працю для розвою Канади виконали французи й англійці, або докладніше, поселенці з британських островів. Однак поселенці інших народів також причинилися до розвитку Канади. В Злучених Державах голяндці були першими, що позакладали свої кольонії здовж атлянтійського побережжя і Ню Йорк первісно називався Новий Амстердам. Предки тих голяндських поселенців дали американській нації багато знатних людей включно з президентами, з яких одним є Розвелт. В Канаді крім французів і англійців важну ролю в раннім заселенню нашої домінії відограли німці.

Найстарші поселенці з німецьких країв прибули до Нової Скошії в 1751 і 1752 роках. Вони прибули з Віртенберського князівства і біля 2000 їх осіли в Лонанвургу та Галифаксі. Їх нащадки дотепер живуть у Новій Скошії й належуть до найстарших родів провінції.

Після американської революції, в 1784 році, поважне число імігрантів німецького походження прибули до Горішньої Канади (Онтерія) й там осіли. Велике число їх були офіцерами й підофіцерами з ріжних полків, що боролися по британській стороні проти військ Вашингтона і по війні воліли остатися в новім світі ніж вертатися до Европи. Вони походили з Палятинату в полудневo-західній Німеччині. В тавншипах Шарлотенбург, Корнвал, Оснабрік, Виллямсбург і Матилда осіли німецькі льоялісти, визнавці пресвитеріянізму й лютеранізму. За ними прибули інші впрост з Німеччини, Баварії й Альзації, вбільшости католики й поселилися коло Пертс.

Німецькі меноніти також прибули в один час з льоялістами й осіли на сході Канади. (Меноніти, що осілися в західній Канаді, прибули далеко пізніше). Вони приїхали з Пенсилвенії й Ню Джерзі в Америці після американської революції. Меноніти поселилися в наягарськім дистрикті. Кілька літ потім прибули нові групи менонітів й осіли в Горішній Канаді (Онтеріо) в повіті Йорк, головно близько тавншипів Меркгем і Гвитчорч. Їх потомки живуть там дотепер і є багатими фермерами.

Однак найбільше менонітське поселення в Онтеріо є в повіті Вотерлу. Вони почали поселюватися в 1799 році, а прибули також з Пенсилвенії. Один з їх провідників закупив 60,000 акрів землі для своїх одновірців.

В часах конфедерації, в 1867 році, було в Канаді 202,991 осіб німецького походження. Тоді почався розвій канадійського заходу й поселенці німці відограли в ньому важну ролю. В 1873-74 почали прибувати великі групи менонітів з Росії, шукаючи в Канаді релігійної та особистої свободи. В 1881 році число німців зросло до 254,319 і зростало постійно до 1931 року, коли начислено 473,544 осіб німецького походження. Перепис з 1941 року виказав 464,682 німців. Упадок пояснено тим, що певне число менонітів воліло подати себе за голяндців, первісних їх предків.

НЕ БУДЕ ПАЙКУВАННЯ МЯСА В КАНАДІ

Продажа мяса в Канаді, непайкованого від 1 березня, 1944, буде продовжуватися без пайкування, навіть як Злучені Держави наново привернуть пайкування в себе. Таке заявила канадійська рада цін в Оттаві.

В Канаді є подостатком мяса для вивозу до Англії і для власного населення. Також в Америці не бракує мяса, але є труднощі з транспортом. Наприклад до Ню Йорку везуть мясо з віддалі 1,500 миль, тоді як Монтреал і Торонто спроваджують найдалі 200 миль.

Пайка масла в Канаді буде 6 унцій на особу тижнево до кінця квітня або травня.

Все Потрібне для Будови

по Умірковaній Ціні — Дістанете в Своїм
Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER CO.

Office and Yard 11203-86 Street | EDMONTON Phone 73092 | Branch Factory 8201-114 Avenue

Р. ФІРМАНЮК, властитель.

Економічне становище Канади в світі

В минулому році Канада стала другою найбільшою експортуючою країною в світі і вдержала своє становище четвертої найбільшої продукуючої країни на земній кулі.

В 1944 році Канада вивезла заграницю продуктів вартости $3,500,000,000, пів біліона більше як у 1943. Це більше як $12,000,000 денно і тільки Злучені Держави перевищують її. З того вивезла рільничих продуктів і мяса за $1,000,000,000. Округло 700,000 канадійських фармерів випродукували 450,000,000 бушлів пшениці і вдержують годівлю худоби й продукцію дробу та яєць на дуже високому степені.

Національний прихід Канади осягнув нову висоту, $9,100,000,000. Однак 80 процент усього експорту це вивіз для війни і з цього видно, яких треба старань, щоб по війні вдержати експорт Канади на належній висоті, аби не було грізної кризи.

ЗНОСЯТЬ КУПОНИ НА МОЛОКО В БЛЯШАНКАХ

Населення чотирьох західних провінцій зможе купувати молоко в бляшанках без купонів від 1-го лютого. Обмеження наложено в листопаді, 1943 року.

Як змінюються ціни фармерських продуктів

Нема кращого прикладу хитання фармерських цін від ряду літ як у звіті онтерійського департаменту рільництва, що подав історію фармерських цін за останні 62 роки.

Пересічна ціна сіна в Онтеріо від 1882 до 1943 була $10.96. Найнижча була в 1898, коли тона коштувала $6.22, а найвища в 1920, коли тона коштувала $24.25. Пересічна ціна в 1932 році була $7.25, а в 1938 була $6.92.

Пересічна ціна вівса за 62 роки була 41.6 центів за бушель. Найвища була в 1920 році, коли платили 97.7 цт., а найнижча була в 1896 році — 20с і в 1932 році 25с.

Пересічна ціна ячменю в 62 роках була 57.5с, найвища в 1919 по 145.8 центів, найнижча в 1898 по 27 центів. У 1932 році була 36 центів.

ЗВІЛЬНЕНІ ЖОВНІРИ НАЙРАДШЕ ДО ОФІСОВОЇ ПРАЦІ

Селективна служба в Монтреалі допитувала звільнених з війська вояків, до якої праці вони хотіли б піти. Показалося, що найкраще подобається їм офісова праця. На кожних чотирьох вояків один заявлявся за такою роботою, тоді як три інші за всіма іншими заняттями.

THE ROYAL BANK OF CANADA

General Statement, 30th November, 1944

LIABILITIES

Capital Stock paid up		$ 35,000,000.00
Reserve fund	$ 20,000,000.00	
Balance of profits carried forward as per Profit and Loss Account	4,247,671.56	
	$ 24,247,671.56	
Dividends unclaimed	50,575.46	
Dividend No. 229 (at 6% per annum), payable 1st December, 1944	525,000.00	
		24,823,247.02
		$ 59,823,247.02
Deposits by and balances due to Dominion Government	$232,148,156.00	
Deposits by and balances due to Provincial Governments	21,453,136.10	
Deposits by the public not bearing interest	807,245,414.46	
Deposits by the public bearing interest, including interest accrued to date of statement	592,851,469.10	
Deposits by and balances due to other chartered banks in Canada	3,161.92	
Deposits by and balances due to banks and banking correspondents elsewhere than in Canada	23,183,358.61	
		1,676,884,696.19
Notes of the bank in circulation		9,580,371.66
Acceptances and letters of credit outstanding		42,347,097.19
Liabilities to the public not included under the foregoing heads		1,616,390.59
		$1,790,251,802.65

ASSETS

Gold and subsidiary coin held in Canada	$ 1,775,041.40	
Gold and subsidiary coin held elsewhere	1,402,082.55	
Notes of Bank of Canada	36,421,787.75	
Deposits with Bank of Canada	105,209,611.49	
Government and bank notes other than Canadian	79,047,151.39	
		$ 223,855,674.58
Notes of and cheques on other banks	$ 75,260,199.08	
Deposits with and balances due by other chartered banks in Canada	6,674.81	
Due by banks and banking correspondents elsewhere than in Canada	78,630,240.06	
		153,897,113.95
Dominion Government direct and guaranteed securities maturing within two years, not exceeding market value		438,082,169.89
Other Dominion Government direct and guaranteed securities, not exceeding market value		299,945,251.15
Provincial Government direct and guaranteed securities maturing within two years, not exceeding market value		43,459,453.93
Other Provincial Government direct and guaranteed securities, not exceeding market value		28,545,560.60
Canadian municipal securities, not exceeding market value		16,754,325.72
Public securities other than Canadian, not exceeding market value		81,310,288.45
Other bonds, debentures and stocks, not exceeding market value		27,493,292.52
Call and short (not exceeding 30 days) loans in Canada on stocks, debentures, bonds and other securities of a sufficient marketable value to cover		25,885,985.74
Call and short (not exceeding 30 days) loans elsewhere than in Canada on stocks, debentures, bonds and other securities of a sufficient marketable value to cover		38,620,089.00
		$1,377,849,205.53
Current loans and discounts in Canada, not otherwise included, estimated loss provided for	$261,024,287.72	
Current loans and discounts elsewhere than in Canada not otherwise included, estimated loss provided for	79,117,470.17	
Loans to provincial governments	2,109,729.68	
Loans to cities, towns, municipalities and school districts	8,815,745.35	
Non-current loans, estimated loss provided for	585,143.08	
		351,652,376.00
Liabilities of customers under acceptances and letters of credit as per contra		42,347,097.19
Real Estate other than bank premises		976,301.49
Mortgages on real estate sold by the bank		510,250.57
Bank premises at not more than cost, less amounts, if any, written off		12,276,453.77
Deposit with the Minister of Finance for the security of note circulation		625,000.00
Shares of and loans to controlled companies		2,987,786.72
Other assets not included under the foregoing heads		1,027,331.38
		$1,790,251,802.65

M. W. WILSON, President. S. G. DOBSON, General Manager.

AUDITORS' REPORT

TO THE SHAREHOLDERS, THE ROYAL BANK OF CANADA:

We have examined the above Statement of Liabilities and Assets as at 30th November, 1944, with the books and accounts of The Royal Bank of Canada at Head Office and with the certified returns from the branches. We have checked the cash and the securities representing the Bank's investments held at the Head Office at the close of the fiscal year, and at various dates during the year have also checked the cash and investment securities at several of the important branches.

We have obtained all the information and explanations that we have required, and in our opinion the transactions of the Bank, which have come under our notice, have been within the powers of the Bank. The above statement is in our opinion properly drawn up so as to disclose the true condition of the Bank as at 30th November, 1944, and is as shown by the books of the Bank.

M. OGDEN HASKELL, C.A., of Haskell, Elderkin & Co.
GUY E. HOULT, C. A., of P. S. Ross & Sons. } Auditors.

Montreal, Canada, December 22, 1944.

PROFIT AND LOSS ACCOUNT

Balance of Profit and Loss Account, 30th November, 1943	$ 3,815,487.77	
Profits for the year ended 30th November, 1944, after providing $2,127,214.86 for Dominion Government taxes and after making appropriations to Contingency Reserves, out of which Reserves provision for all bad and doubtful debts has been made	3,812,183.79	
		$ 7,627,671.56
APPROPRIATED AS FOLLOWS:		
Dividend No. 226 at 6% per annum	$ 525,000.00	
Dividend No. 227 at 6% per annum	525,000.00	
Dividend No. 228 at 6% per annum	525,000.00	
Dividend No. 229 at 6% per annum	525,000.00	
	$ 2,100,000.00	
Contribution to the Pension Fund Society	880,000.00	
Appropriation for Bank Premises	400,000.00	
Balance of Profit and Loss carried forward	4,247,671.56	
		$ 7,627,671.56

M. W. WILSON, President. S. G. DOBSON, General Manager.

Montreal, December 22, 1944.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик.
Видає кожного вівтірка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон,
Алберта, Канада.
Telepone 25708

Річна передплата в Канаді $2.00
Поза Канадою $2.50
Редакція за оголошення не відповідає.

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the Ukrainian News Publishers Limited at 10012-109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Telepone 25708

Yearly subscription in Canada ... $2.00
Outside Canada ... $2.50

Про Пошану Великих Провідників

(У відповідь "Українському Голосові")

Українська письменниця Д. Віконська пише в своїй книжці "За силу й перемогу":

"Від ряду літ між українцями замітне месіяністичне напруження. Нема здається душі, що в найглибших глибинах своїх не благала б появи сильного духом та волею мужа, що буде втіленням й усібленням найвищих чеснот та збірної волі народу. В нас є туга, справжня, роджена найглибшими потребами нації, не тільки за провідником, а за провідниками, гідними тієї великої назви, що пробоєм здобудуть та творчо розбудовуватимуть всі ділянки нашого життя. У нас є туга за великим священиком, військовим, за письменником, що втілив би драму сучасности у твір, що став би для нас могутнім рушієм, а для майбутности — гранітним памятником. Є туга за великим економістом..."

Це правда, що новіша доба не дала українському народові другого Хмельницького, другого Шевченка. Ґенії зявляються у всіх народів рідко, несподівано й в умовинах, які тяжко докладніше означити. Може раз на сотки літ.Але коли авторка у своїм "месіяністичнім напруженні" тужила за великим священиком, то її туга не була нездійсненою мрією. Великий священик, як вона його називає, жив і діяв перед тим, тоді й після того, як авторка писала свою книжку. Боже Провидіння зіслало його українській нації в особі покійного нині митрополита Андрея Шептицького. Коли перейти історію народу від найдавніших часів, не знаходимо другого "великого священика", що перевищив би його, або, скажім твердо, дорівняв йому силою ума, характеру та ділами, навіть на свої часи й обставини. Українська Церква, католицька чи незєдинена, видала багато світлих і заслужених владик напротязі історії, що були визначними церковними й громадськими діячами. Наприклад, такими були в першій половині 17-го століття уніятський київський митрополит Велямин Рутський і київський митрополит незєдинених Петро Могила. Останній з походження молдован, не тільки відновляв монастирі, опікувався друкарством, основував школи, але носив велику ідею створити київський патріярхат, залежний від Апостольської Столиці в Римі. За його і митрополита Рутського стараннями воскресла ідея "Потієвої Унії" в широких розмірах, стаючи поважною загрозою для московських і польських плянів. До здійснення цеї спасенної ідеї на превелику шкоду українського народу не допустила більшість польської єрархії. Також новіша історія знає світлих владик української греко-католицької Церкви в Галичині, але постать і заслуги митрополита Шептицького для всього українського народу домінують над віками і будучий історик не завагається поставити його на передовому місці.

"Але, далі пише Віконська, навіть така людина невсилі діяти, невсилі спасати народу свойого, якщо вона, в заміну за свою готовість найвищої відповідальности, не одержує в дарі від своїх земляків такого самого, беззастережного та безумовного довіря, такого як його власна віра у своє післанництво."

Це загально так про довіря до всіх провідників. Коли мова про митрополита Шептицького, то довіря й глибоку пошану до нього мав увесь український нарід, не виключаючи передових і заслужених українців православних і навіть радикалів-соціялістів. Свідчать про це голоси часописів ріжних політичних напрямків, заяви діячів з ріжних таборів (розуміється крім комуністів). Коли мова про православних, наведемо уступ зі статті проф. д-ра Івана Огієнка, пізніше українського православного архієпископа на Волині, який у редаґованім ним журналі "Рідна Мова" ч. 9 (33) з 1935 року між іншим ось так писав у статті "Мова — культура — церква", присвяченій "Їх Еміненції Високопреосвященному Кир Андреєві гр. Шептицькому", як він титулував Митрополита:

Що писав проф. І. Огієнко.

"...Оце ці коротенькі гадки, що приходять мені на думку в день Вашого семидесятилітнього віку. Докладніше пишу про це в окремій статті в 10 (34) числі "Рідної Мови", присвячуючи ту статтю Вашій Високодостойній Особі. Глибше оглядаючи Ваше життя й Вашу працю, до інших думок не прийдеш. Своєю довгою невтомною працею Ви показали нам достойний зразок правдивого культурного мецената, що глибоко розуміє трнєдність віри-мови-культури. Ціле свідоме життя своє Ви присвятили праці для розвитку рідної Церкви, але робили це, як **найсвідоміший член своєї нації:** пильно плекали й рідну мову та національну культуру, як найродючіший ґрунт для розвитку рідної віри. Ви той, що найглибше визнав мудру аксіому хочеш міцно будувати Церкву, будуй водночас рідну мову й національну культуру. Бо Церква без них на піску збудована: перша повінь забере її. Ви той правдивий меценат національної культури, що, бувши на високім становищу, підтримує її не кришками, які падають марно зо стола багачів, — Ви часто віддаєте їй свою останню вдовину лепту.

За все це Ви пізнали задоволення свідомого громадянина своєї нації: на Ваших очах буйно виросла наша національна культура, яку Ви так завзято й уміло сіяли, а через це серце Ваше повно зазнає найвищого щастя на землі — глибокого почуття сповнення всенароднього обов'язку. Сповнення обов'язку в усіх трьох ділянках неподільної істоти: віри—мови—культури.

Редакція "Рідної Мови" та "Нашої Культури", що по своїх силах стоїть на сторожі головних стовпів української народности, в день Вашого семидесятиліття щиро бажає Вам іще довгого віку для закінчення широкозадуманої Вашої культурної праці для найкращого розвитку нації.

З найглибшою пошаною до Вас

Головний Редактор і Видавець
"Рідної Мови" й "Нашої Культури",
Проф. Др. Іван Огієнко.

(Докінчення буде).

НЕ ПРОБУЙТЕ НАСЛІДУВАТИ Й ПЕРЕРОБЛЯТИ КОЛЯДИ

Один з читачів Українських Вістей нарікає в листі до нас, що кожних Різдвяних Свят українські часописи містять вірші ріжних людей, у яких є згадка про Різдво, і називають ті вірші колядами. По думці того читача ті вірші не мають нічого спільного з колядами і навпаки — вони просто поніжують наші давні, загально відомі коляди, що їх нарід вже сотками літ передає з одного покоління в друге і тих давніх, традиційних церковних коляд не повинноси переороблювати на якісь нові, "модерні" коляди, бо цим засмічується наші гарні різдвяні звичаї.

На нашу думку треба розріжнити Різдвяні вірші або поезії від коляд. Про Різдво написали поети ріжних народів чудові вірші. Маємо й ми в своїй літературі чудові Різдвяні поезії, між якими на першому місці стоять ті теплі, щиросердечні й талановиті вірші Богдана Лепкого, що вже від ряду літ прикрашували святочні видання наших газет і журналів чи то колись у Галичині, чи на іміґрації.

Але ніхто з дійсних поетів чи то в нас, чи в інших народів, не пробував переороблювати або наслідувати невмірущих коляд, що їх створив нарід сотки років тому. Коли ж хтось пробує переробляти чи наслідувати наші відомі, традиційні коляди, то не дійсні поети, а звичайні віршомази або діти. Ті їх спроби треба знеохочувати тим, що не містити їх у пресі, бо дійсно ними тільки обнижуємо ті наші чудові церковно-народні коляди.

З цей причини ми не містили в Різдвянім числі всіх тих віршів, на подобу коляд, що нам прислали деякі читачі й діти з ріжних сторін Канади.

Цікаво, що на цю саму тему появилась недавно редакційна стаття в однім анґлійськім щоденнику в Едмонтоні, в якій редактор того часопису виступив не тільки проти переороблювання чи наслідування таких Різдвяних пісень-коляд, як "Тиха Ніч" ("Сайлент Найт"), але й проти вживання уривків зі св. Письма для ріжних цілей і ріжними людьми, яким в інших случаях на св. Письмі зовсім не залежить.

У відповідь на ту статтю до редакції того часопису наспіло багато листів з признанням. Між іншими й один епископ заявляє, що святощів не повинно ся вживати для маловартісних цілей, бо тим способом тільки понижується ті святощі.

Померли визначні українці

Звідомляють з Бельґії, що померли: поет Олександер Олесь, граматик проф. Василь Сімович, економіст Олександер Мицюк.

О. Олесь (правдиве прізвище Олександер Кандиба) уродився 1878 року. Був співцем краси української природи та українського відродження. Найбільш відома й перша збірка поезій відома під назваю "З журбою радість обнялась". Написав поему "Щороку", писав драматичні нариси, сатиричні поезії, переклав "Пісні про Гаявату" американського поета Лонґфеллов-а.

Василь Сімович, український мовознавець і педаґоґ, уродився в 1880 році, дійсний член Наукового Товариства Шевченка і комісій української мови Всеукраїнської Академії Наук. Був професором української та словянської фільольоґії в Українськім Педаґоґічнім Інституті в Празі. Написав граматику української мови, писав граматичні розвідки та про нових українських письменників. Видав Кобзар Шевченка з поясненнями, також твори Франка.

Мицюк Олександер, український громадський діяч, уродився 1883 року, професор Української Господарської Академії в Подєбрадах та Українського Університету в Празі. За Директорії міністер внутрішніх справ. Написав низку праць на суспільні теми: "Історія політичної економії", "Державна політика" та інші.

АМЕРИКАНСЬКИЙ УРЯД ДАЛІ ВИЗНАЄ ПОЛЬСЬКИЙ УРЯД У ЛОНДОНІ

Державний секретар Стетиніюс заявив, що Злучені Держави далі визнають польський уряд у Лондоні, помимо того, що попираний Советами Комітет у Люблині вважає себе за тимчасовий уряд Польщі.

РІЗДВЯНА РАДІЄВА ПРОМОВА ПАПИ ДО СВІТА

Подаємо докладніший зміст різдвяної промови Папи Пія XII до світа, виголошеної в навечеря Різдва через ватиканське радіо:

Св. Отець підкреслив факт, що будучий мир залежить від визнання єдности всіх держав і сімі народів.

Відмовити народам, відповідальним за війну, аби вони були прийняті до сімі держав, говорив Папа, "було б противне далеко предвиджуючій мудрости. Це означало б те саме, що взяти на себе тяжку відповідальність за усунення шляху до загального звільнення від усіх катастрофальних наслідків . . . цього ґіґантного катаклізму."

Папа заявив, що єдність людства є необхідна для реформи світу і ґарантій миру, а тому кожна держава "мусить задержати рівні права до своєї власної суверенности" в межах міжнародньої спільноти.

"Тільки в такий спосіб дух здорової демократії буде спосібний опанувати великанський і тернистий терен заграничних взаємовідносин," говорив Папа і твердив, що війни будуть далі існувати, доки більша частина людства не буде кричати за війною проти війни.

Потреби свободи.

Заявляючи, що люди не повинні бути зобовязані до послуху урядові, коли не мають свободи його критикувати, Папа сказав, що "Маси є легкою іграшкою в руках кожного, хто визискує їх інстинкти й почування, та готовий сьогодні йти за одним, а завтра за другим прапором". Такі люди є головним ворогом правдивої демократії та її ідеалу свободи й рівности."

Уряди й народи, відповідальні за цю війну, мусять бути покарані, сказав Папа, однак остаточно вони мусять дістати право стати членами союзу держав.

Папа Пій говорив, що найліпшою формою правління є демократія побудована на обовязках як і на правах усіх одиниць; Демократія може існувати однаково в монархічнім ладі як і республиканськім, однак Папа осудив державний абсолютизм.

Прикінці Св. Отець подякував кільком країнам, включно з Канадою і Злученими Державами, за їх відгук на заклик Ватикану в справі допомоги потерпівшим від війни.

Промова до кардиналів.

У промові до Колеґії Кардиналів Папа говорив головно про "ворога Христа й Його Церкви", що намагається "представити себе ангелом світа", надуживаючи таких слів, як свобода, незалежність і демократія, щоб "захльороформувати чуйність" віруючих.

Остерігаючи кардиналів, що заколот може поширитися по війні, Папа сказав, що війна принесла з собою "непосидющу агітацію" і "дику погоню за новим" для багатьох із маси, але також принесла світові могутнє "бажання реформ".

Люди як і границі зміняться наслідком війни.

Паніка в Відні

З наближенням советських армій до австро-мадярської границі, в Відні повстала паніка серед населення. Довгі колюмни цивільних тягнуться пішки в сторону Лінцу і Пассав, бо їхати нема чим.

Німецька начальна команда задумує боронити Відня в такий спосіб, як Будапешту, тоб то зробити з Відня твердиню.

ЗБІРКА НА ІНСТИТУТ ІМ. МИТРОПОЛИТА ШЕПТИЦЬКОГО В ТОРОНТІ СЯГАЄ $6,000

Щойно місяць минув, як проголошено кампанію на сплату прекрасного триповерхового будинку на Інститут ім. Митрополита Шептицького коло університету в Торонті, а вже зібрано на ту ціль близько $6,000. Все наше громадянство в Онтеріо прийняло ту вістку з великим одушевленням. Деякі парохії дають на Інститут по $500, а деякі приватні особи й по $100. Збіркова акція на інститут у повнім розгарі й Комітет Інституту певний, що повна сума — $20,000, — буде осягнена в слідуючих кількох місяцях, щоб отворити Інститут без цента довгу! Це можна осягнути, як тільки все наше Духовенство в Східній Канаді, а також наші парохії, товариства й усі свідомі члени нашої суспільности в Східній Канаді доложуть усіх зусиль, щоб збіркова акція йшла так успішно, як у першім місяці.

Заклик і виказ жертводавців знайдуть читачі на іншім місці цього числа Українських Вістей.

Вже є польський комуністичний уряд

"Польська Рада Народова" в Люблині ухвалила на своїм засіданні 31-го грудня проголосити себе тимчасовим урядом польської републики.

Премієром нового уряду став комуніст Осубка-Моравскі, який дотепер був головою Національного Комітету Визволення. Він став також міністром заграничних справ.

Рішення створити новий польський уряд запало на засіданні 105 членів "Польської Ради Народової", в якій є зарепрезентована організація комуністів - партизанів. Рада (щось як сойм) рішила "раз на все зірвати з польським урядом на вигнанні в Лондоні", сказало люблинське радіо.

(Розуміється, що все те сталося на доручення з Москви).

БІЛЬШЕ БОМБ НА АНГЛІЮ

Берлінське радіо каже, що німці бомбардують з більшою силою Лондон всіма родами ракет. Десятьтонні ракети V-2 мають бути керовані радієвими приладами. Британський уряд потвердив активність ворога проти полудневої Англії. Одна бомба побила дітей коло школи, інша ушкодила церкву і склепи. Були втрати в людях і майні.

ВІД РЕДАКЦІЇ

Докінчення статті "Про Родинні Запомоги" появиться в наступнуму числі.

З надісланих видань

Накладом видавництва "Культура й Освіта" в Вінніпеґу появилася чергова книжечка п. з. **"Цікаві оповідання з давньої Історії Канади". Написав О.** Івах. Книжечка має 38 сторін малого формату й коштує 20 центів. Замовляти: Box 3113, Вінніпеґ, Ман.

Їх Екселенції

Нашому Покровителеві, Дорогому й Улюбленому

ПРЕОСВЯЩЕННОМУ

Кир Василієві Ладиці

КНЯЗЕВІ НАШОЇ ЦЕРКВИ

з нагоди імянин заявляємо свою вірність і любов
та засилаємо Йому на Владичий Престіл
наші сердечні побажання

МНОГИХ І ЩАСЛИВИХ ЛІТ

ВЕРХОВНА УПРАВА
Українського Запомогового Братцтва
св. Николая в Вінніпеґу.

It's a good Idea

Мати Обслугу

Приязна, чемна обслуга, це додаткова вартість Трежюрі Бренчів. Для чоловіка чи бизнесу, що уживає "коррент еккавнт", Трежюрі Бренчі дають всяку вигоду для обслуги, яка є повною.

Біжучі рахунки (коррент еккавнтс) є для вкладання грошей, чеків, "нон-неґошабил трансфер вавчерс", збіжевих тикетів, тикетів за дріб і сметану. Можна вибирати готівкою або вавчерами коли небудь, без обмежень.

В бизнесі рахується обслуга. Ви дістанете додаткову обслугу в Трежюрі Бренчах.

Provincial TREASURY BRANCH

КОМІТЕТ ПОВОЄННОЇ ВІДБУДОВИ

Уряд Алберти

це праця кожного

Вистачаючий "ЗАСІБ ПРАЦІ" по війні, зорганізований і готовий до услуги, є життєво важним не тільки для добра мужчин і жінок, що вернуться з війни, для успіху й щастя кожного горожанина. Тому ми певні, що кожний буде співпрацювати й приязно зустріне робітника цього пляну, як він прийде.

УВАЖАЙТЕ НА КВЕСТІОНАР РОЗСЛІДУ

Розслід повоєнного "ЗАПАСУ ПРАЦІ" починається 15-го січня, коли то добровільні робітники з 25 Окружних Розслідних Комітетів в Алберті пічнуть збирати інформації.

ДО ВАС МОЖЕ ПРИЙТИ ПРЕДСТАВНИК

Ці добровільні робітники відвідають тисячі ФАРМЕРІВ, ГОСПОДАРІВ у містах і БИЗНЕСМЕНІВ по всій Алберті. Будьте приготовані дати найбільш докладні відповіді на їх запити. Успіх цього розсліду залежить від вас.

ГОСТРО ДОВІРОЧНЕ

Всі інформації, що їх ви дасьте в своїх відповідях на квестіонарі і представникові, будуть задержані в цілковитій тайні. Разом з інформаціями від тисяч албертійців, до яких звернеться, всі ті інформації будуть підсумовані і стануть основою ПОВОЄННОГО ПЛЯНУ ВІДБУДОВИ В АЛБЕРТІ.

СЛІДІТЬ ЗА ДАЛЬШИМИ ОГОЛОШЕННЯМИ В ЦІМ ЧАСОПИСІ І НА ВАШІМ РАДІО

SURVEY MANAGEMENT COMMITTEE

REG. T. ROSE, Chairman
Qu'Appelle Building Edmonton

Дирекція й Управа

Ukraina Film Studio of Canada

Пересилає всьому Українському Народові найщиріші побажання Божого благословення й Волі.

ЗА ФІЛЬМОВЕ СТУДІЮ УКРАЇНА В КАНАДІ

Петро Ю. Світик,
Ґенеральний Секретар.

Торонто, Онт.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ — УКРАЇНСЬКОГО ЗАПОМОГОВОГО БРАЦТВА СВ. НИКОЛАЯ В КАНАДІ!

Чи ви вже є членом Брацтва? Що значить бути членом Брацтва? Бути членом Українського Запомогового Брацтва св. Николая, значить — бути обезпеченим у найбільшій українській запомоговій католицькій асекураційній організації в Канаді.

Принимаємо членів обох полів від 15 до 60 року життя. Маємо пять родів асекурації для дорослих членів і два роди для дітей.

Видаємо Поліси Обезпеки від $250.00 до $1,000.

У всіх організаційних справах вдавайтеся до найближчих наших відділів, або пишіть до Верховної Управи на адресу:

UKRAINIAN MUTUAL BENEFIT ASSOCIATION
OF ST. NICHOLAS OF CANADA
P.O. Box 3641 St. B. Winnipeg, Man.

P. MANNING LUMBER CO. LTD.

За найпевнішою обслугою й низькими цінами ріжного роду будівельних матеріялів вдавайтеся до нас.
10443 - 80th Avenue EDMONTON Telephone 32051

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СІЧЕНЬ, 1945

		Старого Стилю	Нового Стилю
9	В	**Стефана первом.**	Полієвкта прп.
10	С	20,000 мч. у Нікомидії	Григорія Нисійського
11	Ч	Дітей убитих в Вифлеемі	† Теодосія преп.
12	П	Анисії мч.	Татіяни мч.
13	С	Меланії прп.	Єрмила і Стратоніка мч.
14	**Н**	**Новий Рік, Обр. Г., Вас. Вел.**	**32 по Сош.** Отців у Синаї і Р. уб.
15	П	Сильвестра папи	Павла Тив. і Івана Кущн. прп.
16	В	Малахії прор.	Поклін оков. Ап. Петра
17	С	Собор 70 Апостолів	† Антонія Вел. преп.

Обрізання Ісуса Христа

Євангелія св. Луки, зачало 6.

У той час вернулися пастухи та прославляли і хвалили Бога за все, що чули й бачили, як сказано було до них. І коли сповнилося вісім днів, щоб обрізати його, назвали його на імя Ісус, надане ангелом перш як зачалося в устробі. Дитя ж росло і кріпилося, повне мудрости; і ласка Божа була на нім. І ходили його родичі що року в Єрусалим на празник пасхи. І коли було йому дванадцять літ, пішли вони в Єрусалим по звичаю празника; і як скінчили дні й вони верталися, осталося дитя Ісус в Єрусалимі, і не замітили того його родичі. А в переконанню, що він є з іншими, зробили один день дороги і стали шукати його між родиною та знайомими. А не знайшовши, вернулись у Єрусалим і шукали його. І сталося після трьох днів, знайшли його в храмі, як сидів посеред учителів, слухав їх і питав їх. І дивувалися всі, що його слухали, його розумові й відповідям. І побачивши його, здивувалися. І сказала його мати до нього: Сину, що тим нам таке зробив? Це твій отець і я зажурені шукали тебе. І сказав до них: Чого ж шукали мене? Чи ви не знали, що в тім, що є мого Вітця, треба мені бути? Та й вони не зрозуміли слова, котре їм сказав. І пішов з ними і прийшов у Назарет, і був їм послушний; а мати його зберігала всі слова в серці своїм. Ісус же зростав у премудрості й у літах та в ласці в Бога й у людей.

Неділя перед Просвіщенням

Євангелія св. Марка, зач. 1.

Початок Євангелії Ісуса Христа Сина Божого, як написано в пророка Ісаї: Це я посилаю мого ангела перед твоїм лицем, котрий приготовить твою дорогу, голос покликуючого дорогу Господню, простуйте його стежки. Виступив Йоан, що хрестив у пустині й проповідував хрещення покаяння на відпущення гріхів. І виходила до нього вся юдейська країна і всі єрусалимляни і хрестилися від нього, визнаючи свої гріхи. А був Йоан одягнений у верблючий волос і ремісничий пояс на його бедрах, і їв сарану та дикий мід. І проповідував кажучи: Іде за мною сильніший від мене, котрому я недостойний склонитися й розвязати ремінь його обуви. Я хрестив вас водою, а той хреститиме Духом святим.

о. Д. Попович, ЧСВВ.

Наш Церковний Спів

Людина, одиноке розумне сотворіння на землі, повинна віддавати своєму Творцеві належну честь і то не тільки приватну, але й прилюдну, публичну. Слова Господньої молитви "Отче наш" найкраще потверджують це. Публичний культ Бога віддається головно співом. Тому обряди кожної релігії злучені зі співом а навіть музикою.

Краса українського церковного співу.

Особливо український нарoд, більш співучий від інших словянських народів, прикрасив свій церковний обряд співом. Наші церковні пісні, повні глибокого змісту, величавих образів і прегарних мелодій. Вони ушляхотнюють душу, підносять наші гадки до Бога. Добрий спів потягає байдужих до церкви, приманює чужинців на наші богослуження. Наприклад, краса богослужень і хорального співу в нашій церкві св. Варвари в Відні причаровувала чужинців, а декого з них прикувала так до себе, що вони захоплювались нашим обрядом, як пише др. Щурат. А німецький учений Ґербіні в своїм творі "Київські релігійні печери-крипти" з 1675 року каже так: Українці співають у церквах святі пісні й псалми кожного дня в старославянській мові в артистичний спосіб . . . . Народ розуміє все, що священик співає, або молиться й відповідає на те. Коли народ злучив свої голоси з голосами священика і зачав співати, воно було так гармонійно й набожно, що я слухаючи, був тим захоплений. Мені здавалося, що я в Єрусалимі й бачу первісну християнську громаду та відчуваю її духа. Мимохіть почав я прославляти Божого Сина за прикладом українських святих, а з моїх очей почали котитись сльози. І я за св. Августином повторяв: "Повні небеса й земля Твоєї слави!"

Така була вже тоді церковна українська пісня. Тоді, коли український народ опинився поза Христовим стадом, коли його вороги й гнобителі перервали всякі мости, щоб не міг вернутися до Католицької Церкви, тоді, коли вироблення релігійне було слабе, Господь дав тому народові пісню, що тримала його при церкві. Та церковна пісня захоплювала його, переймала. В тій пісні його почування лучилися й виливалися в горю перед Богом. Що той народ у нашій Україні ще досі так захоплювався в вірі, що перетривав так багато переслідувань за віру, велика в тім заслуга церковній пісні.

Літургічний спів в українській церкві

Літурґічний спів у нас вище розвинений, ніж у латинників, бо 1) текст Служби Божої є в церковно-словянській мові, отже зрозумілий для народу; 2) звичайно співає вся церква єдиними устами і єдиним серцем", якщо не виступає хоральний спів, — а в латинськім обряді текст незрозумілий для народу, а спів орґаніста приглушують орґани; 3) наш церковний спів перевищує інші обряди багатством мельодій (тропарі, кондаки, сідальні, стихири, самоґласні, подобні, болгарські, ірмоси і т. д.). Чудова поезія й глибокі символи церковних пісень насичують уяву й ум надземною красою і злеґшують зрозуміння релігійних таїнств.

Часто говорять, що наше богослуження є надто довге. Того однак не відчувалося б так досадно, якщо ту взнеслу поезію, надхнену св. Духом, що передає нам у прегарній формі найвзнесліші обявлені правди, віддалося б виразним вислoвом у супроводі чудесних старинних мельодій, відданих із повним розумінням і чуттям.

На жаль — умовини наших парохій не завжди позволяють мати добре вивчений хор, або доброго, іспитованого церковного півця, щоб ведений ним церковний спів підносив на дусі, настроював до побожности. Нераз недбальство в тій справі переходить границі. А тоді недовгі години, але 10 хвиль слухати таких вигуків, що виражають якісь дивні, смішні висказли, або такі, що взагалі не мають значення, чого загально ніхто не розуміє — це дійсно надто довге, предовге. І цьому треба доконче зараджувати.

Вимоги нашого літургічного співу.

Наш обряд вимагає, щоб головно на Службі Божій співала вся церква "єдиними устами і єдиним серцем". Бо ж Літургія це спільна, прилюдна відправа. Тому напіви церковних пісень повинні бути якнайбільш поєдинчі. І грецька церква вже за часів св. Івана Дамаскина дбала щиро про те, щоб церковний спів визначався простотою, повагою й милозвучністю. Щоправда, Отці Церкви позволяли в церковних піснях уживати складнішої мельодії, але тільки в таких границях, що в них спів не то, що не запряту вав усеї уваги вірних багатством укладу, але підносив молебний настрій вірних та позволяв їх умові заглибитися в зміст пісень. Тому в грецькій Церкві аж досі задержано одноголосний спів, а виключено гармонійний, хоровий. Якраз тому й музичні знаряди усунено з візантійських церков. Отже не тільки тому, щоб відрізнитися від жидів, що вживали їх у синаґоґах, але щоб усунути всяку розкіш для уха й звертати увагу людей на слова і зміст пісні.

За тим і наша церква вживала одноголосного співу до XV століття.

Коротка історія хорального церковного співу.

Коли впала наша княжа держава й ми підпали під залежність Литви й Польщі, розвій нашої церковної пісні пішов іншим шляхом. Під впливом латинського заходу повстає в Україні більшеголосний спів— тобто хоральний. Давна система "знаменного росспіву" (писана значками) уступила вже розвиненому на заході більшеголосному співові з пятилінійним нотописом, опертим на правилах 4-голосної гармонії. Гармонійний (більшеголосовий) спів назвали також 'партесний' з латинського "партес", що означало окремі зшитки (партії) для поодиноких голосів мішаного хору. А була їх 3, 4, 6, 8 або й більше голосів. З того часу хоральний церковний спів розвивається щораз більше в Україні, головно в Печерській Лаврі й Могилянській Академії в Києві. Талановиті українські співаки йшли на науку музики до Італії і з них вийшли славні композитори, як Дмитро Бортнянський (помер 1825 року), автор духовних концертів і літурґічних співів, Березовський, Ведель і Турчанінов. Вони творять золоту добу української церковної пісні.

В Галичині, по прилученні її до Австрії, підноситься український церковний спів за львівського єпископа Скородинського (†1795), (мішаний хор із орхестрою при храмі св. Юра), а завдяки діяльности перемиського єпископа Снігурського, що заснував 1829 року перший церковний хор у Перемишлі, почали розповсюднюватись і популяризуватись у Галичині твори Бортнянського та інших придніпрянських композиторів. З "перемиської школи" виходять композитори Михайло Вербицький і Іван Лаврівський. Новіші галицькі церковні композитори: Віктор Матюк, Остап Нижанківський, Станислав Людкевич, Йосиф Кишакевич, Б. Кудрик і інші, а в Америці О. Кошиць і Михайло Гайворонський.

Поруч із розвоєм "партесного" співу повстала ще й інша форма церковної музики, що своєю одноголосною мельодійною формою зближається до народньої пісні. Це є релігійні канти й псальми, що їх стрічаємо в "Богогласниках", тобто збірниках набожних пісень. Року 1707 появився у Львові друком перший "Ірмологіон", а 1790 р. вийшов "Почаївський Богогласник", що його ще досі вживається по наших церквах.

В Канаді й Америці плекається хоральний церковний спів по містах і по більших кольоніях, але має свої труднощі в тім, що нема по провінціях фахових курсів диригентів, нема зорганізованої централі, що посередничила б між парохіями й диригентами та достачала б нотного матеріялу. Крім того це звання не всюди є попратне й тому неодні зражуються до нього. Та поправді сказати, то здібні й вишколені диригенти, що зможуть також зайнятись режісерством, рідною школою й освітньою роботою, знайдуть добру нагороду за свій труд і сповнять велику патріотичну роботу.

Згадаю, що в Вінніпегу вже четверий рік відбувались на вакаціях двомісячні Вищі Освітні Курси за проводом бл. п. О. Кошиця для диригентів і культурно - освітних працівників українських організацій, де наші диригенти могли поглибити своє фахове знання. Навчання церковного й хорального співу відбувається також у Мондері, за проводом ОО. Василіян і п. В. Курила, що був учнем проф. Кошиця.

(Кінець буде).

Місійне Т-во Св. Йосафата

ПАРОХІЯ ЛЕЙДІВУД, МАН., ДЛЯ МІСІЙНОГО ТОВАРИСТВА

До місійних станиць, в котрих працював Всч. о. Ярослав Чиж, належить місцевість Лейдівуд, Ман. яка лежить 8 миль на північ від місточка Босежур. В сі сторони прибули наші поселенці коло 1903 року. Хотяй самі були небогаті, то сейчас приступили до будови церкви, яка стала моральною їх підпорою, в тих прикрих і тяжких часах поселення. В нинішних часах парохія гарно розвиваєсь і тепер начисляє 85 родин, які люблять свою церкву і свої Богослуження, та дбають про її красу і чистоту, що може послужити за примір навіть для міста. Ті ревні і добрі люди на зазив Всч. о. Я. Чижа, свого пароха охочо скинули свою жертву на наше добродійне Товариство, котре несе поміч біднішим та опущеним околицям, які хотять побудовати собі каплицю на Богослуження. Подаю тут імена тих, котрі жертвували 1 доляр, бо тим вони стали членами Місійного Товариства й виявили охоту стало платити членську вкладку на добродійні цілі Місійного Товариства. Єлисавета Машталір, Анна Гладій, Юлія Гах, Ксеня Ганчарик, Катерина Чемишин, Анна Ференс, Параскевія Гуменюк, Анна Мотичок, Юлія Гошуляк, Софія Міллер, Меланія Рицар, та дівчата: Анна Пилюк і Марія Клим. З мущин вписалися в ряди добродіїв для наших церков: Гр. Рицар, Іван Ляшик, Павло Ференс, Петро Прийма, Олекса Миколаїв. Разом ця парохія дала 18 членів для Місійного Товариства. Думаємо, що слідуючого року стане багато більше до праці добродійної в рядах членів Місійного Товариства св. Йосафата. Крім цього дрібними жертвами зложили $13.35. Це наглядно свідчить, що многі були неприготовані до збірки на цю благородну ціль. Ви, добрі й чесні люди з Лейдівуд, що цього року вступили в членство Місійного Товариства, будьте апостолами християнського милосерця, а Бог поблагословить Вас і Ваші родини, бо Ісус Христос предсказав, що ті, які оказують милосердя другим, то самі доступлять милосердя Божого. Це милосердя Боже для вас, чесні парохіяни церкви в Лейдівуд і для Ваших родин Заряд Місійного Товариства св. Йосафата буде ревно молити Бога, Дателя всякого блага.

Церква св. Духа на Брукленд памятає про Місійне Товариство.

Другою церквою, яка на заклик Всч. о. Яросл. Чижа спомагає Місійне Товариство, є церква св. Духа на Брукленд, Ман. Ця парохіяльна громада почала організуватися коло 1930 року. Початки були дуже трудні, бо це вінніпеґське передмістя замешкували сотки наших родин, які належали до найріжнородніших угруповань почавши від большевиків а скінчивши на вірних нашій церкві. Більшість родин ніде не належали а їх релігійність проявлялась хіба свяченням паски, як приїхав Всч. о. Парох з парохії св. Володимира й Ольги до незалежної галі. Зникаюча меншість ходило до церкви св. Володимира й Ольги, або до св. о. Николая або до св. Покрови на Бойд. Коли в 1931 році парохію св. Володимира й Ольги в Вінніпегу обняв Всч. о. Мирон Кривуцький, тоді вибрано перший парохіяльний комітет. Оскільки собі пригадую, то до цього першого парохіяльного комітету належали крім священика з малої парохії о. М. Кривуцького, С. Зайонц, Ник. Соляк, К. Бендзеляк, Ів. Смеречанський і два провірники. С. Зайонц і о. М. Кривуцький ходили по хатах Брукленду і збирали членів і датки від родин, які згодилися приступити до будови своєї церкви. Від римо-католицької архідієцезії на Ст. Боніфес отримав Всч. о. М. Кривуцький 4-акрову площу під будову церкви даром і вже 1932 року розпочато будову нової церкви, яку щасливо цього ж року таки закінчено. Найбільше праці положили при будові церкви члени парохіяльного заряду, а з них неструджений С. Зайонц, який уночі сповняв службу нічного сторожа сіпіярських шапів, а в день працював коло церкви. Нині церква вже красно помальована, має свій парохіяльний дім для священика та напроти церкви викупили протестантську церкву та заміняли на церковну галю. Довгу мають ще яких дві тисячі долярів. При ревній співпраці цих ревних людей з Всч. о. Парохом цей довг можна далеко легше сплатити, як було вибудувати цю церкву в тяжких часах безробіття. Ви чесні бруклендські піоніри, вірні сини греко-католицької Церкви, ще раз покажіть свою енергію, та звільніть свою парохію від цього довгу. Пригадайте собі, як тяжко було тоді будувати цю вашу церковцю, яка нині є окрасою Брукленду й осередком релігійного життя. Нині легші часи, тож використайте нагоду й візьміться до сплати того невеличкого довгу, а Бог допоможе вам і цього доконати.

Ось наведу імена тих ревних парохіян, які радо поспішили з поміччю іншим може нераз і біднішим околицям через своє членство в Місійнім Товаристві св. Йосафата: Пані Параскевія Бендзеляк, Меланія Коваль, Катерина й Агафія Паралюк, Розалія Даявал, Ірина Максимів, Катерина Добко, та Василь Борис і Теодор Драбик.

Я є переконаний, що коли ті чесні парохіяни сплатять свій довг, який ще тяжить на парохії, то численніше вступлять у члени Місійного Товариства.

Жертви і спис нових членів у Місійне Товариство св. Йосафата просимо слакаво слати на руки скарбового секретаря Всч. о. Василя Дзюрмана:

REV. B. DZURMAN,
Box 570, Partage la Prairie, Man.

ФОНД НА ВІДБУДОВУ ЦЕРКВИ В КЕМСЕК, САСК.

В нинішнім числі подаємо кінцеві збірки на відбудову знищеної греко - католицької церкви в Кемсек, Саск.

Всч. оо. Редемптористи з Айтуни прислали $139.03, а то:
Впр. ОО. Редемптористи в Айтуні **$25.00**
Збірка в церкві в Айтуні **$39.03**
Парохія св. Михаїла в Ґудів, Саск. **$10.00**
Сестриці св. Михаїла в Ґудів, Саск. **$10.00**
Збірка в церкві св. Михаїла в Ґудів, Саск. **$54.00**
Михайло Лукій, Ґрендвю, Ман. **$5.00**
Зб. Всч. о. В. Чарного.. **$26.43**
Збірка в часі 25-го ювілею панства Дзедзінських в Курокі, Ман. **$7.50**
Збірка в парохії Борщів, Саскачеван **$50.50**
Д. Кобринський, Сматс, Саскачеван **$1.00**

Ще раз дякуємо всім дорогим жертводавцям за їх щедрі жертви на поміч парохіянам у Кемсек, яких церкву буревій цілковито знищив.

Заряд Місійного Товариства св. Йосафата.

СІЧЕНЬ
14. Нед., Новий Рік — Січ
18. Навечеря Богоявл. — Кридор
19. Богоявл. — Геффорд
20. Св. Івана — Алтікейн
21. Неділя по Просв. — Витків
28. Неділя — Климчуки

о. Н. Дрогомирецький
Бох 282. Геффорд, Саск. Тел. 37

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

СІЧЕНЬ
14. Новий Рік (ст. ст.) —
Чергил (річні збори)
Коперник
Голден місто, 10 год. рано
19. Богоявлення Господнє —
Рочфорд Бридж
Гей Лейк, 10 год. рано
21. Неділя по Просв. —
Равнд Гил, 10 год. рано
28. Неділя —
Дейзленд, 10 год. рано
30. Трьох Святителів —
Коперник, 10 година рано
BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

СІЧЕНЬ
13. — Редвей (Вечірнє і закінчення старого року 7 год. вечером).
14. Новий Рік — Елдорена
Смокі Лейк, св. Онуфрія.
18. Навечеря Богоявлення —
год. 2 попол. — Куквил
год. 4 попол. — Редвотер
19. Богоявлення —
Елдорена, год. 7 рано
Редвей, год. 10 рано
Стрий.
21. Неділя по Просвіщенню —
Вильна
Восетна місто
28. Неділя 29 по Сош. —
Куквил
Смокі Лейк, св. Параскевії.
BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway, Alta., Phone 4.

СІЧЕНЬ
14. Неділя, Новий Рік, Енгусвил фарми
19. Пятниця, Богоявлення Г.Н.Хр. — Ольга
21. Неділя — Січ
28. Неділя — Рутенія
о. М. Швед,
Вох 2. Овкбурн-Ольга, Ман.

СІЧЕНЬ
19. Богоявлення Господнє — Грендвю, Петлюра
ОО. РЕДЕМПТОРИСТИ
Роблин, Ман. — Тел. 75.

СІЧЕНЬ
14. Новий Рік — Сомик.
19. Богоявлення Господнє — Сенді Лейк, Город, Елфинстон.
21. Неділя — Шол Лейк.
28. Неділя — Долини.
о. М. Григорійчук,
о. М. Кришталович
Сенді Лейк, Ман. Телефон 90-13

1945

СІЧЕНЬ
14. Новий Рік: св. Василія: Вікс, Саск
19. Пятиця: Богоявл. ГНІХ—Годсон Бей Джонкшн, Саск.
21. Нед. по Просвіщенню — Флин-Флон, Ман.
28. Нед. 29-а по Сош. св. Духа—Де Па, Ман.
(Увага! Богослуження всі починаються о годині 10.30 точно, хіба інакше оголоситься.)
о. Н. Чорній
Бокс 34 Годсон Бей Джонкшн

СІЧЕНЬ
14. Новий Рік — Боднарі
19. Богоявлення ГНІХ. —
год. 7 рано — Ланівці
год. 11 рано — Альвена фарми
20. Соб. св. Івана Хрестителя — Альвена місто
21. Неділя по Просв. — Сокаль
28. Неділя 29 по Сош. — Ст. Джулієн
о. В. Чарний,
Вох 150. Альвена, Саск.

СІЧЕНЬ
14. — Понас Лейк
19. — Бобулинці
21. — Фостон
28. — Нора

ЛЮТИЙ
4. — Куликів
11. — Рама
12. — Доброводи — Трьох Святих
15. — Тязів — Стрітення
18. — Нора
25. — Бобулинці
о. І. А. Головка
Вох 23. Рама, Саск.

СІЧЕНЬ
14. Новий Рік — Кемсек.
19. Богоявлення — Антонівка
21. Нед. по Просв., Водосвяття — Канора
28. Нед. 29 по Сош., Водосвяття — Ранимід

ЛЮТИЙ
4. Неділя 30 по Сош. — Ковалівка
11. Неділя 31 по Сош. — Тедмор
15. Стрітення — Антонівка
18. Неділя 32 по Сош. — Канора
25. Неділя Митаря й Фарисея — Ранимід
о. М. Оленьчук,
Вох 57. Канора, Саск. Тел. 63.

СІЧЕНЬ
14. — Бучач
19. — Стінен
21. — Ормсайд
28. — Ендевер
о. М. Мельник,
Прісвил, Саск.

СІЧЕНЬ
14-го —
Гилярд місто
Лішор
18. Навечеря Богоявлення —
Стар: Тиха Служба Божа, Водосвяття
Лішор: год. 3, Водосвяття.
19-го —
Восток св. Михаїла, 9.30 рано.
Делф, година 8.
Плейн Лейк, год. 8
Краків
21-го —
Восток св. Николая
Скаро, год. 10:30 Служба Божа год. 3 Концерт і збірка на Інститут
28-го —
Чипмен
Стар
BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

СІЧЕНЬ
14. Обрізання Хр. й Новий Рік — Елк Пойнт.
BASILIAN FATHERS,
Glendon, Alta.

СІЧЕНЬ
14. Неділя: Св. Василія В. — Твей
18. Четвер Навеч. Богоявл. Водосвятіє в 10 год. — Спаса.
19. Пят. Богоявл. ГНІХ. — Кадворт, Водосвятіє Вел.
21. Неділя — Гавриляки, Водосвятіє.
28. Неділя — Єлов Крік.
о. К. Лотоцький,
Бокс 67, Кадворт, Саск. Тел. 63

СІЧЕНЬ
14. Неділя: Новий Рік—Сван Плейн.
19. Пятниця: Богоявл. ГНІХ.—Арран місто.
21. Неділя: По Просвіщенні і Водосвяття—Гаес, у Ягельницьких.
28. Неділя — Норквей.
о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

СІЧЕНЬ
14. Нед. і Новий Рік — Тутзейд.
19. Богоявл. ГНІХ — Валлей Ривер (місто).
21. Нед. по Богоявл. — Мінк Ривер.
28. Нед. 29 по Сош. — Горані.
о. Мирон Кривуцький
Сифтон, Ман.

СІЧЕНЬ
14. св. Вас. Великого — Ріджайна (храм).
19. Богоявл. Госп. — Кендіяк.
21. Неділя — Дайсарт.
28. Неділя — Мус Джо.
о. А. В. Фик
1731 Торонто Ст. Ріджайна, Саск.
Тел. 7767

СІЧЕНЬ
14. Новий Рік — Сарто
19. Пятн., Богоявлення ГНІХ. — Лейдівуд (Йорд. водосвяття)
21. Нед. по Просв. — Босежур (Йорд. водосвяття)
28. Нед. 29 по Сош. — Тиндал
о. Н. Кормило,
1954 Логан Аве., Вінніпег.—Тел. 27274

СІЧЕНЬ
14. Новий Рік — Вінніпегосис місто.
19. Богоявл. Господнє—Форк Ривер.
28. Неділя — Віденъ.
о. Е. Фик
Бакса 102, Вінніпегосис, Ман.

СІЧЕНЬ
14. Новий Рік — Венлав.
19. Йордан: ранeнько—Етельберт. 10 год. — Ґарленд.
21. Неділя — Кован.
о. А. Луговий
Бакса 85, Етелберт, Ман.

СІЧЕНЬ
14. Новий Рік — Ґронлід
19. Богоявлення — Бруксбі-Мерівил
20. Св. Івана Хр. — Мекдовал. Сл. Божа і водосвяття. Опісля річні Збори в домі п. Боруха.
21. Нед. — Принс Алберт. Служба Божа і водосвяття.
28. Неділя — Нипавин
о. В. Ю. Шумей
750-15 Ст. В., Принс Алберт, Саск.

СІЧЕНЬ
14. Неділя, Новий Рік — Келд (По богослуженню парохіяльні збори.
о. Гр. Теплий
Вох 64 Давфин, Ман.

СІЧЕНЬ
14. Неділя — Волверін
19. Богоявл. ГНІХ. — Мічам
21. Неділя — Ґеризей
28. Неділя — Вонда
о. Петро Криворучка,
304-4та Евеню Норт, Саскатун, Саск.

СІЧЕНЬ
14. Неділя 32 по Сош. —
Мирнам
19. Богоявлення (ст. ст.) —
Дервент (коло Мельників)
21. Неділя — Ту Гиллс
28. Неділя — Моркемб
BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Ґримсбі, Онт.

СВЯТО ГЕРОЇВ І ДЕБАТА

Богослуження за полеглих відправлено в першу наділю листопада. Свято Героїв відбулося 10-го грудня. В цьому дні українці Ґримсбі святкували память цих героїв, що впали в цій війні — за Канаду й за волю України. Саме в цьому дні панство Василь Лаба дістали сумну вістку, що їх син Олександтр-Ілля, який уже другий раз був ранений у боях, помер від ран за морем.

Зараз по Вечірні відправлено Панахиду за Героя з Ґримсбі, Олександра Лабу. Впр. о. ігумен Н. Когут, ЧСВВ, виголосив надмогильне слово.

По цім у церковній галі відбулася дебата на тему: "Чому в 1918 році не встоялась Українська Держава". На вступі вшановано память героїв хвилиною мовчазної молитви. Ціллю дебати було, дати слухачам огляд внутрішнього стану, що був тоді в Українській Державі. Лишалося отже набоці всі зовнішні чинники, як силу ворогів, брак зброї, харчів, одіння, тиф, а також незрозуміння нашої справи на заході Европи і в Америці. Ходило про це, що було причиною упадку внутрі цілого руху. В кожному масовому русі грають ролю два головні чинники — народ і його провідники. Хто отже з них двох завинив, що Українська Держава не встоялась?

По стороні, що що обвиняла народ, були п. І. Галінський і панна С. Скрипка. По другій стороні, що обвиняла провідників, були п. Н. Андрейчук і п. В. Шумський. Впорядчиком цілого свята й предсідателем на дебаті був Всч. о. І. Лесюк, ЧСВВ. Жеребом рішено, котра сторона має перша ставити свої докази. Жереб впав на п. Галінського. Ось його головні точки: Нарід винен тому, що вибрав нездібних провідників, не брав участи в боротьбі масово, не був приготований, не мав згоди між собою, не йшов за своїми провідниками. Провідники не винні тому, що вони без помочі народу, а то й проти волі народу не могли нічого вдіяти. При тому подав приклади з французької революції, де нарід повалив уряд, і китайсько-японської війни, де менше чисельний, але зорганізований народ перемагає більш чисельного та менш зорганізованого. Отже винен сам народ.

Потім промовив оборонець противної сторони, п. Н. Андрейчук. Він дав коротку відповідь на закиди свого противника. Історія свідчить, що народ, хоч і не був приготований, масово відізвався на заклик провідників. Відтак подав свої точки. Провідники народу завинили тому, що як у краю, так і на еміграції не навязували звязків з другими сильними державами, як це робили провідники других народів; Не зорганізували народу в один сильний організм, а ще сварились між собою і розсварювали народ; не викресали в народі сильної ідеї самостійности, не визначили днів молитви, щоб релігією скріпити народнього духа; не вміли провадити держави, бо не брали масової участи в державній праці других держав, як це робили другі. Провідники розвязали армію, що її зорганізували українські ґенерали; коли ж показалась конечність армії, не дбали за її достаточне удержання (приклад як Америка й Канада дбають про свої армії); на мировій конференції не показались второпними, домагаючись тільки ідеальної справедливости, без ніякої жертви зі своєї сторони. Отже завинили провідники.

По його промові панна С. Скрипка коротко і ядерно висказала свої точки. Народ винен тому, що не дав досить військового матеріялу; до війська голосились невправлені добровольці, а загартовані на фронтах світової війни вертались домів; якщо провідники не були б добрі, большевики не наставали б на їх життя (Петлюра, Коновалець) і до цього ще навела віршик "Хто винен".

Четвертий бесідник з ряду, а другий з тої сторони, що боронила народ, п. В. Шумський, говорив по англійськи. У своїм гарнім рефераті перейшов усю історію України в моментах її розбудови й занепаду й доказував, що всюди відповідальне становище мали провідники. Президент Розвелт не тому є добрим провідником, що його нарід вибрав, але тому, що його нарід уже четвертий раз вибрав, що він є добрим провідником. Отже провідник сам рішає про свій вибір і закінчив свої докази приповідкою, що "від голови риба смердить."

П. Галінський опрокинув роблені йому закиди, а йому ще кількома словами відповів п. Андрейчук. Рішення суддів було, що побідила та сторона, що добачувала причину упадку в провідниках. Це не значить, що в самій речі так було, але що та сторона мала кращі докази а також ліпше їх представила, хоч і противники трималась сильно. Суддями були: Впр. о. М. Когут, ЧСВВ, п. Т. Вишньовський, п. А. Прихідка, п. І. Голинський п. Душак, пані К. Свірська і панна Г. Вишньовська.

Вечерок закінчився перекускою і збіркою на бібліотеку для молоді.

Гемилтон, Онт.

ЛИСТОПАДОВІ РОКОВИНИ

З деяких причин дещо пізніше наша парохія і відділ Б.У.К. обходили річницю Листопадового зриву. На концерті вступне слово виголосив місцевий парох, Всч. о. Серветник, а реферат виголосив Всч. о. І. Борецький, парох Брентфорду та околиць. В часі концерту пані Марія Стасюк звернулася до присутніх із закликом зложити жертви на кантину для наших жовнірів у Лондоні. Панство Йосиф і Марія Стасюки мають трьох синів при армії, двох з них за морем. Пані Стасюк переповіла зібраним зміст листів, одержаних від своїх синів, у яких вони пишуть, що бували в нашій кантині, гарно їх там приймали українськими стравами й вони чулися там, як у себе дома. Але натякнули в листах і на це, що Гемилтонці замало цікавляться прибіжищем - кантиною й тому в листі просили своїх родичів переказати це другим.

Збіркою зайнявся Всч. о. Серветник. Зібрано $41.40. Слід зазначити, що наша парохія та існуючі при ній організації за минулий рік перевели більше збірок при ріжних нагодах на кантину, як які інші товариства в Гемилтоні поза нашою парохією.

Всім жертводавцям щира подяка.

Свій.

Плейн Лейк, Алта.

ЗГАДКА ПРО БЛ. П. М. БОЙЧУКА

Дня 4-го грудня упокоїлася в Бозі Магдалина Бойчук, жена Гната Бойчука з Вегревил. Покійна приїхала до Канади з села Сковятин, повіту борщівського в 1904 році й замешкала в околиці Плейн Лейк, Алта. Тому вісім років перенеслися до Вегревил. За свого життя вона часто слабувала, однак скільки сил їй ставало, помагала при місцевім жіночім товаристві. Її поховано на цвинтарі Пресв. Тройці на Плейн Лейк.

Полишила в смутку мужа, чотирьох синів, з котрих два — Михайло і Йосиф служать у війську й прибули на її похорон, дві сестрі, одного брата й десять онуків.

З нагоди обіду, що уладив її син, Іван, п. В. Заліщук зібрав $6.80 на католицьку пресу, з того $3.40 призначено на лайнотайп для Українських Вістей.

Нехай канадійська земля буде покійній легкою.

Присутній.

Західнє Торонто

ВИСЛІД БАЗАРУ

Дня 4-го грудня відбувся річний базар парохії св. Йосафата у Вест Торонті.

Слідуючі особи мали мали щасливі числа:

1. І. Томас — $25, ч. 629. 2. Г. Є. Томбер — ковдра, ч. 5437; 3. М. Здихарський — $15, ч. 5693; 4. Ф. Бродворт — сет, ч. 6551; 5. І. А. Ваніні — $10, ч. 5583; 6. Т. Ґула — $10, ч. 3172; 7. К. Лонг — хідник, ч. 599; 8. М. Маковейчук — $5, ч. 7709; 9. М. Ви — $5, ч. 5353; 10. Г. А. Кларк — $5, ч. 1184; 11. Р. Трип — $5, ч. 590; 12. Іл. К. Сімор $5, ч. 2595; 13. М. Барлов — $5, ч. 1937; 14. І. Кітсон — $5, ч. 7762; 15. В. Шаховал — $5, ч. 419; 16. Г. Гоменюк, із Ватерлу — подучки, ч. 2289; 17. В. Корчинський із Лейквю, Онт., — фотографії, ч. 5122; 18. М. Кулик — 98 фунтів муки, ч. 5820; 19. Н. Візняк 98 фунтів муки, ч. 4035; 20. Г. Луцик — ручники, ч. 8976.

Заряд парохії на цім місці складає щиру подяку всім тим, що причинили ся до успіху цього базару.

КОМІТЕТ.

Паплар Парк, Ман.

ПОМИНАЛЬНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ

Дня 9-го грудня відбулось поминальне багаслуження за душу блаженної памяти Катерини Миславчук. Службу Божу й Панахиду відправив Всч. о. Шек, місцевий парох. По відправі запрошено гостей на обід до хати панства Сенчуків. По поминальнім обіді Всч. о. Шек закликав до збірки на нову машину для Українських Вістей. Збіркою зайнявся місцевий дяк, п. Філь. Зібрано $3.30.

Всім жертводавцям щира подяка.

Присутній.

Сокаль, Саск.

Українська греко-католицька парохія Пресвятої Тройці складає найщиріші святочні побажання всім тим, що жертвували гроші і тим, що памагали в будові нашої церкви. За це нехай Господь Бог винагородить їх. Також бажаємо всім найщасливішого Нового Року.

Заряд Парохії.

Також подано до відома, що слідуюча дебата, що її переведе молодь на тему "Що ліпше — знання чи багатство", відбудеться 19-го січня.

Н. С.

Брендон, Ман.

ПРАЩАЛИ ПАРОХА, ВСЧ. О. Й. ПУЛЯКА

Дня 7-го грудня відбувся пращальний бенкет для Всч. о. Й. Пуляка. Членство численно зійшлося до салі читальні Просвіти, щоб попращатися зі своїм улюбленим парохом, який 9 літ ревно працював як на полі релігійнім, так і на полі національнім.

Ще відколи читальня, то такого величавого зібрання не було. Це є доказ, що всі хотіли бодай своєю присутністю висказати пошану, любов і жаль за своїм парохом.

Господарем цього бенкету був п. Ст. Лещишин. Він дуже вміло перепроваджував програму. По вечері зачались промови від слідуючих товариств:

Від парохії говорили п. С. Гайовський і п. В. Грушовий; від Читальні Просвіти п. М. Мороз; від Рідної Школи — пані М. Герман; від Жіночого Тов. — пані В. Сарабей; від Братства Св. Юрія — п. О. Михальчук; від Сестриць — пані М. Назар; від Молодої Громади — п. В. Чифурка; від Дітей Рідної Школи — Надя Назар.

Всі вони зі слезами в очах висказували свою вдячність о. парохові за його совісну працю, бо не було ані одного діла зробленого без його помочі. Рівночасно бажали о. Пуляковi кращих успіхів і кріпкого здоровля в новій парохії.

П. П. Юркевич вручив о. Пулякові грошевий дарунок від парохії і повище згаданих товариств. Дарунок від дітей вручили маленькі дівчатка, Наталя Юркевич і Стефця Михальчишин. Присутні заспівали Многая Літа. Гістьми на бенькету були Всч. о. М. Швед з Овкбурн і Всч. о. М. Сирник, наш новий парох. По сумнім настрою о. Швед в своїй промові розвеселив усіх, а Всч. о. Сирник сказав, що буде старатись йти слідами о. Пуляка.

Отець парох подякував за таке гарне прийняття для нього, за всі вискази любови і за співпрацю, підчас його побуту в Брендоні.

По всіх промовах п. М. Мороз, голова Читальні Просвіти, сказав що коли це дійсно хвиля висказування нашої вдячности о. Пулякові, то зробім ще одну вдячність і зложім жертву на машину-лайнотайп для Українських Вістей, про що нам о. Пуляк вже нераз споминав.

Колектори, Члени Молодої Громади, зібрали $53.50 від слідуючих осіб:

По $1.00: о. Й. Пуляк, О. М. Швед, о. М. Сирник, Гр. Пескливець, П. Лучка, О. Михальчук, пані М. Корням, панна Є. Корням, П. Клепак, Ів. Чернецькі, В. Михальчишин, Ів. Романюк, Н. Осьмак, Н. Голуб, М. Назар, пані С. Карнаус, А. Копачшиський, Іван Борис, Ст. Бадович, Д. Іваноньків, Д. Іваноньків, А. Юркевич, Ст. Лещишин, М. Мороз, І. Яцків, Евген Михальчук, А. СкрипВ. Сарабей, В. Грушовий, А. Саган, М. Куципа, Н. Филипс, Прокопчук, А. Джейсон, Н. Чернець, В. Лучка, П. Лобоцький, Н. Кравчук.

По 50с: Пані А. Баран, панна Е. Цимбаліста, Й. Тарнавський, Іван Бандусяк, М. Струтинський, панна М. Струтинська, А. Мельник, В. Левчук, К. Наконечна, М. Червойка, М. Коваль, Н. Гардій, М. Корнят, пані Ю. Мішталь, Н. Довганик, Герман, Ф. Тарнавський, пані К. Тарнавська, О. Пітерс, М. Смикальська, П. Романюк, П. Сокольський, панна О. Лещишин, М. Бричка, Гр. Бахур, А. Мельник, Н. Леськів, А. Синьклеревич, А. Червонка. П. Юркевича 40с.

По 25с: П. М., пані А. Валюк, Іван Рекис, О. Чифурка, пані М. Чифурка, п. Літнювський, пані К. Чифурка 10с.

Присутня.

Ростерн, Саск.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ЙОСИФА БЛОХИ

Зприводу відізду Йосифа Блохи до праці в Порт Артурі, Онт., його приятелі справили йому несподіванку в домі його родичів у четвер, 26-го жовтня.

При тій нагоді п. Блоха згадав про Українські Вісти. Збіркою зайнялись Василь і Никола Регуш. Зібрано $4.60.

Всім жертводавцям щира подяка.

Присутній.

Торонто, Онт.

ІМЯНИНИ ДЛЯ П. ПРИХІДКА

Недавно тому відбулись імянини для п. Михайла Прихідка в його домі при 157 Стров Евеню. При цій нагоді, на заклик п. Онися Прихнюка зібрано на пресу $7, з чого $4 на Українські Вісти. Жертвували: панство Прихіткн $2, а по $1: Онис Прихнюк, панство Гр. Сеник, панство М. Кравців. По 50с: О. Стадник і І. Белз.

Всім жертводавцям щира подяка.

Згода, Ман.

БОГОСЛУЖЕННЯ ЗА БЛ. П. І. ВІНТОНІВА

Бл. п. Іван Вінтонів.

В четвер, 26-го жованя, відбулось поминальне богослуження в місцевій церкві Різдва Пресв. Богородиці за пок. Івана Вінтоніва, гарматчика при канадійській армії, котрий зістав забитий на англійськім фронті.

Богослуження відправив Всч. о. Калуський, парох. На богослуження прибуло гарне число людей — рідні, приятелі й парохіяни. По відправі всі вдалися з о. Калуським на обід до дому родичів покійного.

В часі обіду о. парох промовляв до рідні, що дала трьох синів на службу державі, згубила одного а два служать за морем: один в Італії, а другий в Англії.

На заклик Всч. о. Калуського, п. Рудий і пані Янчук занялись збіркою на лайнотайп для Українських Вістей. Зібрано $16.90. Жертвували:

По $1: Николай Вінтонів, Анна Янчик, Параска Захарко, Текля Трач, Гелена Іваха. По 50с: Михайло Вавришко, Никола Сверела, Казимир Тисовський, Софія Руда, Іван Калуський, Марія Штельмах, Марія Процюк, Анна Іваха. Марія Кацан 40с. По 25с: Теодосія Байсарови, Гафія Фостій, Василь Байсарови, Марія Бордун, Панасяк, Марія Штельмах, Анна Смеречанська, Марія Гавришко, Павліна Свідерська, Марія Сисюк, Петро Процюк, Іван Бордун, Софія Юрківська, Настя Тисовська, Анна Смеречанська, Анна Процюк, Ольга Бихальчак, Володимир Піхальчук, Петро Панасюк, Іван Смеречанський, Григорій Гавришко, Никола Сисюк, Анна Шалобін, Йосиф Рудий, Василь Кацан. Текля Рогатинська 50с.

За цей гарний чин належиться подяка родичам покійного і щира подяка впорядчикам збірки і всім шановним жертводавцям, а покійному Іванові Вінтоніву вічная память.

І. К.

Роза, Ман.

НА ДРУКАРСЬКУ МАШИНУ ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ

По богослуженню Всч. о. І. Калуський пішов зі збіркою на лайтнотайп для Українських Вістей. Слідуючі особи зложили свої жертви:

По $1.00: Іван Івончук, Павло Королюк, Никола Палій, Андрій Касіян.

По 50с: Й. Кульчицький, А. Погребенюк, О. Ясінський, В. Мандюк, Й. Івончук. Дрібно калекта $5.80.

Разом $12.30.

Честь для кольонії Роза! Коли б усі інші околиці пішли слідами жертвенности для нашої преси, то певно ми мали б свою машину, а часопис міг би спромогтися й на власний будинок для друкарні.

І. К.

Монтреал, Кве.

ДУЖЕ УСПІШНА СВ. МІСІЯ В ДІЛЬНИЦІ ФРОНТЕНАК

Вечером, 26-го листопада, Всч. о. М. Пасічник, ЧСВВ, місіонар у Вінніпегу почав своєю першою наукою св. Місію, яка пройшла з незвичайно великим успіхом. Хоч наша церква простора, то була заповнена вірними підчас кожної науки. Приходили всі, як старші так і молодь. Проповіді тревали годину, але здавалося, що то всього кілька хвилин, такі займаючі були вони.

На закінчення Місії велика маса приступила до сповіді й св. Причастя, що й було завершенням Місії.

Дійсно треба подивляти бесідницький дар Всч. о. М. Пасічника. Молимо Всевишнього, щоб кріпив на силах та благословив місійну працю нашого дорогого й улюбленого місіонаря.

Стюартбурн, Ман.

В неділю, 3-го грудня наш парох, Всч. о. І. Калуський,відправив у церкві Пресв. Тройці Панахиду За Українських Січових Стрільців і за канадійських вояків, що дали своє життя за нашу земяю й нашу батьківщину. Спіть спокійним сном, нехай вінець, котрий зложений чужими людьми, буде знаком любови, що ми тут Всевишнього благаєм своїми молитвами за них.

О. парох Калуський пішов з тацою на збірку для Українських Вістей. Зібрано $17.10. Жертвували:

По $1: Ів. Пробіжанський, Ів. В. Когут, Катер. Пробіжанська, Анна Вахна, Міх. Соколик. По 50с: Ст. Смук, В. Когут, А. Когут, Гафія Матійчук. По 25с. Ст. Чубатий, А. Мондзій, М. Мандзюк, М. Смук, А. Мандзій, М. Когут, М. Матійчук, М. Сокирка, В. Саранчук, В. Смук, Ів. Сорощук, Ів. Соколик, П. Короташ, Ів. Смук, П. Стефанчук, І. Мандзій, П. Білінський, п. Білінський, І. Багрійчук, Ів. Чубатий, І. Сокирка, О. Бок, В. Чубатий, Д. Стефанчук, Й. Короташ, С. Чубатий, С. Смук, С. Саламандик, П. Марущак. Дрібна колекта $2.85.

Всім жертводавцям подяка а парохіянам Стюартбурну многі літа.

Котра околиця з нашого округу піде нашими слідами?

І. К.

Судбури, Онт.

ПОПРАВКА

В дописі з Судбур мало бути, що парохіяльна резиденція коштує $6,500.

ВИЯСНЕННЯ

У звязку з дописом, що був поміщений в Українських Вістях з 12-го грудня, Редакція одержала лист від філії У.Н.О. в Судбурах, за підписом пп. Е. Стефури, голови й О. Стельмащука, писара, в якім стверджується, що "ніхто з Українського Національного Обєднання офіційно не виступав проти Всч. о. П. Сулятицького й ніхто не накидався та не називав. Також організація У.Н.О. нікого не спроваджувала й ніякий бесідник з Торонта не говорив з рамени УНО в нас."

Кровленд, Онт.

ЗАРУЧИНИ В ПАНСТВА СЕНЬКОВИХ

В суботу вечером., 16-го грудня, відбулись у панства Сенькових заручини їх доньки Анни з Юрком Ецкоф.

На тих заручинах пп. Василь Сеньків і Григорій Буць зайнялись збіркою на пресу. Жертвували по $2: Василь Сеньків і Григорій Буць. По $1: Марія Сеньків, Петро Горин, Юрко Ецкоф, Анна Сеньків. По 50с: Й. Смужок, І. Гливка, М. Сеньків, Л. Куриба. По 25с: Б. Ґуздра і Дж. Мокмиком. Разом $11.00, з того $5.50 на Українські Вісти.

Всім жертводавцям щира подяка.

Присутній.

Вест Бенд, Саск.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА ГР. ФІНЮКА

Родина панства Григорія Фінюка справила 8-го червня несподіванку для своїх родичів. Господарем був п. Іван Блажейко. Від імени родини й гостей промовив п. Д. Сирник. Опісля, на заклик п. Стефана Михайлюка зібрано на потреби Централі Комітету Українців Канади $10.75.

Всім жертводавцям щира подяка.

Д. С.

Вінніпеґ, Ман.

Дня 17-го грудня в парохіяльній салі, 965 Бойд Евеню, відбулися Річні Збори Добродійного Товариства св. Покрови. Уступаючий заряд здав звіт з цілорічної праці.

Приходу було $3,387.53, а розходу було $2,111.08. Чистого приходу $1,276.45. Бондів і позички є $1,500.00, отже до перенесення остається на 1945 рік $2,776.45.

Вибрано новий заряд: 1) Голова — Д. Дорош; заступник голови — І. Ґрабовський; рекордовий писар — Михайло Дух, скарбовий писар С. Купський. Касієр В. Чорненький. Контрольна Комісія: П. Григор, Д. Стасюк, І. Хобінець.

Опікуни хорих: М. Сидорук, М. Журба, Е. Попович, К. Дершко, А. Порубанець, Ф. Лакома, С. Мороз, І. Микитишин. Капітан П. Владика. Торужжий І. Поторок.

Д. Дорош, глоова,
Мих. Дух, писар.

Українська Захоронка в Торонті

Як уже всім відомо, в Торонті якраз тому рік отворилася Українська Захоронка при вулиці Бетерст. Початок цій Захоронці дав п. Андрій Боровський з Лондону, Онт., котрий жертвував на цю ціль $2,000, лишаючи продовження цього діла українському громадянству міста Торонта й околиць. Знайшлося багато жертвенних українців, що прийшли з більшою поміччю, щоб помогти купити конечні речі та меблі для цеї захоронки. За це належиться їм дяка й пошана. Нехай їм Всевишній Бог дарує за це здоровлям, довгим віком та потіхаю з їх діточок.

Але показалося, що цей дім замалий і затісний, щоб помістити більшу кількість нашої дітвори. Тому конечність вимагає отворити щось кращого й відповіднішого, щоб було гордістю для нас українців тут у східній Канаді. Віримо, що наше українське громадянство зрозуміє потребу такого Інституту тут в Канаді, бо це є якраз осередок образування людини від молодих літ. У таких дитячих захоронках починається культура кожного народу. Без таких установ і нам українцям тяжко було б двигнутись до більшого розвою української культури в Канаді. Тому нам конче треба своєї УКРАЇНСЬКОЇ ЗАХОРОНКИ, де ціле виховання буде так спрямоване, щоб дитина день у день набиралась духа Божого, моралі, пошани для старших і державного права, та послуху й любови для своїх родичів. Так вихований син чи донька будуть потіхаю й розрадою своїм родичам та свому народові. Це все дадуть нам наші українські інституції, а головно **Українська Захоронка.** Якраз така Захоронка буде заборолом нашої віри й народности та все, що для нас є дороге на довгі грядучі літа, коли нас, теперішнього покоління не стане між живими.

Сьогодні, коли наша ціль є двигнути велику Українську Захоронку в місті Торонті — спішім усі разом зі щедрою поміччю до цього великого діла.

Хай наше свідоме українське громадянство в широкій Канаді не має одної хати, щоб з надходячим святом Рождества Христового не прислали своєї коляди на цю велику релігійну й патріотичну ціль.

Всі жертви просимо присилати на слідуючу адресу:

Sisters Servants of Mary Immaculate
244 Bathurst St., Toronto, Ont.

На свіжу могилу бл. п. Галі Гриневич

Коли Вифлеємська зоря
радість сповіщала,
Тоді Ти, люба Галю,
з світом ся пращала.
Як радість була всюди —
"Христос народився!",
Тоді то муж Твій вірний
сиротов лишився.
З твойов свіжов могилоньков
вітер розмовляє
І колише Тебе до сну,
пісеньку співає.
Лежиш, Галю, в темнім гробі,
Лежиш у спокою.
Я не можу відвідати
могилоньку Твою.
І нема нічо на світі —
ні зілля ні рути,
Щоби можна біль тяженький
по Тобі забути.
Ти злетіла гень, далеко,
понад сині хмари,
Там, де нема більше болю,
горя ні печали.
Я за Тебе Бога молю
і молити буду,
Бо я тебе, люба Галю,
повік не забуду.

Ф. Залещук.

Вакав, Саск.

ВИКАЗ ЖЕРТВ НА ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ ФОНД У.К.Ю. В АЛБЕРТІ

(На зїзді У.К.Ю. 19-го листопада)

По $10: Жіноче Товариство Зоря, Жіноче Товариство Добра Воля, Оленка Калявська, М., А. Чехніта

По $5:Одна особа, І. Боцюрків, Никола Сироїд, П. Волошинський, Василь Курило, Марія Єлиняк, Василь Середа, Петро Ґриба.

По $3: Анастасія Жук, Панство В. Озібки.

По $2: Пані П. Гриців, Мирослав Голота, Николай і Розалія Андріїв, п. Гукало, Н. Гриців, Ів. Козяк, С. Гайдук, П. Дзик, І. Федорович, Панство П. Самоїл, Петро Старко, пані Коренда, Славка Боцюрків, Анна Пакан, Марія Левицька, Лелійка Стеблик, Г. Курило, М. Досик, В. Романів, Єлисафета Рудзік, Йосиф Волянський..

По $1: Йосиф і Марія Дакус, пані Кулій, п. Процьків, Стефан Минчак, Микола Варварук, П. Гриців, І. Ісаїв, М. Самоїл, Г. Мидляк, І. Семенюк, п. Сосняк, І. Нагірняк, Катерина Коперник, Петро Голейчук, пані В. Королюк, І. Бартман, пані Савчукевич, Іван Середа, Антін Корчинський, п. Плішка, Юрій Шкварок, пані Паїш, М. Садовий, Анна Костинюк, Катерина Якимишин, пані Марія Сацьків, Софія Цимбалюк, п. Прокопчук, Анна Ісаїв, Пільот-офіцер Томашевський, Софія Ханас, Мілька Єлиняк, Мартин Боднар, Дмитро Лисак, Никола Ящишин, пані Томяк, Василь Кордибан, Николай Лисак, Кат. Варварук, Оля Крупа, пані С. Федущак, Ґеня Гамерник, Всч. о. А. Трух, ЧСВВ, Андрій Філь, Н. Адамець, Іван Сабадашка, І. Курило, К. Ханас, пані Янчук, пані А. Лишків, Ф. Ханас, М. Готра, П. Ханас, Кат. Семенюк, В. Яніцький, О. Жарський, Г. Козяк, А. Курило, С. Курило, В. Курило, І. Романюк, О. Білик, Р. Раїна, Ф. Курило, М. Курило, М. Филевич, М. Н. Козяк, І. Попіль, М. Старко, Марія А. Старко, І. Прийма, п. Сичарський, Н. Федо, Олена Силаєто, Три особі, що не подали своїх імен — $3.

По 25с: Нас. Єлиняк, Е. Івасюк, Е. Єлиняк. По 50с: Р. Бурлад, О. Шульган.

Разом $206.75.

Габбард, Саск.

Дня 14-го грудня відбулась у парохії Чесного Хреста в Габбард, Саск., поминальна відправа за бл. п. Семена Парфенюка. Богослуження відправив Впр. о. Форнальчик. Після відправи було прийняття, де Впр. о. Форнальчик попросив приявних зложити збірку на лайнотайп для Українських Вістей.

Збірку перевів п. Н. Голдун. Більші жертви зложили: Пані Анна Парфенюк, Волод. Музика по $1; Григорій Куликович 50с. По 25с: Іван А. Коваль, Іван Коваль, Іван Шубала, Мих. Шах, Л. Яблонський, Анна Бойко, Мих. Музика, Ги. Музика, Ів. Лозинський. Разом $4.75.

Ник. Голдун,
предст. Укр. Вістей

ВІДДІЛ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

Світла Память Різдва

В нас українців Різдво не кінчиться з одним днем, так, як в англійців. В українців різдвяний час починається від першого Святого Вечора, а кінчиться йорданськими святами. Тому в нас так цей час продовжають, щоб довго тримати світлу подію хоронення Ісуса Христа в нашій памяти. Хоч наші люди в часі між Різдвом а Йорданськими Святами працюють, як в інші робучі дні, то ми всі себе при стрічі витаємо словами "Христос Раждається". І так світла память народження Спасителя всього світу в нас не кінчиться з одним днем, з одним обідом і візитою св. Николая до дітей. Нашим молодим людям і дітям треба знати, що в нас світла память Різдва не збувається лиш звичаями, в котрих майже нема нічого християнського. Ще довго перед Різдвом наші українські родини вечорами колядують, українські мами своїм дітям оповідають про вбогу стаєньку вертеп, у котрім народився Спаситель всього світу, оповідають про Вифлеемську Зорю що всю ніч зоріла над тим вертепом і свічала всьому світові, що народився Месія і, що сповнилися слова пророків, котрі довгі століття перед приходом Христа звіщали світові, що прийде на світ Месія, Син Бога Живого. Оповідають, як три царі побачивши вифлеемську зорю, прийшли з далекого сходу привитати Царя над царями. Оповідають, як ангел у сні сказав пастирям, що пасли вівці вночі, що цеї ночі народиться Великий, століттями предсказаний Месія. І як малі пастирі з великою втіхою тріюмфом, прибігали привитати маленького Ісуса, як вони Йому принесли свої вбогі дари, як йому співали і приґравали на своїх пастуших музичних інструментах. Оповідають, як Ірод, ґубернатор Палестини, сильно розізлився, що на світ народився під його владою Великий Цар всього світу. Він з великої люті дав приказ своїм жовнірам, щоб вирізали всіх малих дітей у Вифлеємо від маленьких немовляток до дволітніх діток, щоб у такий спосіб віднайти і вбити Ісуса Дитятко. Але ангел сказав св. Йосифові, щоб якнайскорше втікав з малим Ісусом і Його св. Матірю, Пречистою Дівою Марією до Єгипту.

І так наші українські матері й батьки ще довго перед Різдвом і по Різдві такими оповіданнями й колядами, підтримують велику память, одної з найсвітліших і найблагородніших подій світу цього. Так наші батьки й увесь наш український нарід почитує й прославляє цю так вельми важну подію в історії людства і в такий спосіб несе світлу память Народження Ісуса Христа в дальшу традицію своїх нових поколінь, бо знає, що нікого не можна виховати за один день, бо знає, що на посадження найвищого ідеалу в дитячій молодій души треба довгого часу. І тому ми бажаємо, діти й молоді люди, щоб Ви всі глибоко зрозуміли, яке велике значіння має наша християнська традиція звязана з Різдвом Ісуса Христа. Нехай собі нинішні напівлюдські люди, думають що в нас забагато свят, що наші великі свята мають забагато днів і таке інше. Це говорять так люди, особливо ті люди, ще не знають яке велике багатство криється в нашій християнській традиції. Багато всього гарного прийшлося нашим співгорожанам від нас учитися, а ще кілько їм прийдеться від нас усього доброго вчитися. Бо не треба ніколи казати, що ми посвячуємо забагато часу на почитання й шанування того найвищого ідеалу, на котрім стоїть неначе на камяній скалі наша християнська віра. Коли нині люди, особливо молоді люди, не жалують вживати тільки часу, на забави, на спорт і на другі розривки, в котрих не криється ніяке духове багатство, то не дивуймося, що нині молодь назагал стала так душевно вбогою.

Ісус Христос це найясніше світло, це найясніший напрям, це найблагородніше життя всіх віків. Чого ж маємо Його світлу память приходу на цей світ так убого почитати? В декого Різдво не має іншого значіння, як лиш те, щоб дуже багатий обід зїсти й дістати коштовні дарунки. Це дуже вбогий духовно спосіб, для почитання народження джерела вічної правди і джерела найвищого ідеалу.

Дорогі діти й молоді люди, любіть і шануйте нашу християнську традицію, звязану з Різдвом Ісуса Христа. Много наших найкращих людей ужили своїх великих умів і свого великого духа, від часу охрещення нашого народу, аж по цей день, щоб зробити почитання Різдва Ісуса Христа, великим торжеством для нашого народу з покоління в покоління. І наша мандрівка в дальші покоління лиш тоді буде можлива, коли в нашім серці буде цвісти безмежна любов і пошана до Того, Хто є джерелом життя вічного.

Ото ж почитайте Різдво Ісуса Христа не тільки в однім дні в році, але повсяк час, тоді Він буде повсяк час посеред Вас.

Христос Раждається!

ЗАГАДКИ

Що то є?

1. Коли прийде такий час до хати, що ми будемо іншого діда й іншу бабу мати?
2. Була я красна в лісі за столом, але найпишніша в хаті за столом.
3. Що то буде, як мак і пшениця подружаться і прийдуть між люди?

Відповідь на загадки.

1. На Різдво приносять до хати діда і сніп бабу. 2. Ялинка. 3. Кутя.

Куликів, 24. грудня.
Слава Ісусу Христу!

Шановна Пані Редакторко,

Кланяюсь і дякую Вам за Вашу відповідь на мої запити. В місяці жовтні мені було дуже приємно читати, що Ви бажали, щоб я була з Вами й оглянуло фернові ліси і дійсно я ще не бачила великих дерев Я бачила фернові маленькі галузки в нашій церкві в Куликові, котрі є сплетені з квітками й окрашені образи. Які ми щасливі малі дописувачі й читачі В. М., що ми маємо паню Редакторку і маємо свою сторінку в часописі, що можемо читати й писати. Поздоровляю Вас і Бажаю Вам, Пані Редакторко, і Вам тим усім, котрі читають нашу сторінку В. М., Веселих Свят Різдва Христового і щасливого Нового Року!

Ваша дописувачка

Надія Пешко.

АМЕРИКА, КАНАДА МАБУТЬ ЗАБОРОНЯТЬ КОНВЕНЦІЇ, ЗЇЗДИ

Американський уряд задумує заборонити в 1945 році краєві конвенції, щоб зменшити пасажирський рух на залізницях і басами. Йде про те, щоб комунікаційна система була якнайліпше віддана для перевозу війська й воєнних матеріялів.

Контрольор транспорту в Канаді заявив, що також Канада видасть такі самі зарядження для обмеження руху, якщо вони будуть видані в Злучених Державах. Однак, сказав він, ледви чи можна запобігти всяким конвенціям. Все, що можна зробити, то заборонити готелям винаймати кімнати й салі.

ТЕПЕР НЕ ПОДАДУТЬ АЛІЯНТСЬКИХ ВТРАТ

Аліянтська найвища команда рішила не оповіщувати своїх втрат з перебігу якоїсь кампанії; оповіщення їх лишила для дотичних урядів.

Зате американські армії, перша й третя, подали втрати німців у теперішній німецькій офензиві на 19,154 полонених. Загальні втрати німців від 16. грудня неурядово подано на 60,000. Німецька пропаганда (не начальна команда) подали втрати американців на 140,000.

7.літній Мих. Андрейчук в Едмонтоні пішов на шов о год. 5-ій і там заснув. Так його і замкнули. Вночі Майк почав гримати в двері і на щастя зачув поліцай. Його випустили.

Отвираймо Інститут ім. Митрополита Шептицького Без Довгу

Як ми вже повідомляли кілька тижнів тому, при 17 Веллеслей вулиці в Торонті українці греко-католики купили недавно великий, мурований, триповерховий будинок на Інститут ім. Митрополита Шептицького для наших хлопців, що приїзджають на студії до Торонтонського Університету.

Той будинок стане також централею для організаційної праці нашої молоді в Східній Канаді.

Дім той куплено за $20,000, а його теперішня вартість багато більша.

Інститут ім. Митрополита Шептицького буде отворений для нашого студентства ще в цім році. Хочемо отворити його без довгу, а тому й проголосили ми збіркову кампанію на сплату того довгу. Кампанія почалась з великим ентузіязмом і продовжується з гарним успіхом.

Ось спис тих свідомих і жертвенних парохій, товариств і поодиноких громадян, які вже зложили свої датки на сплату Інституту.

Парохія Пресв. Евхаристії, Східне Торонто —

Парохія $300, Жіноче Товариство при парохії $150, Клюб Молоді $100, В. Ковальчук $100, о. Н. Кушнірик $50, В. В. Годованський $50. По $25: Ґерус, Феськів, П. Болнар, П. Стефаник, Н. Стефнаик, М. Шевчук, А. Сороколіт, В. Шевчук. П. Бабій $20.

По $10: Семчук, Лещишин, Корнута, Лещук, Банура, І. Стефаник, Павлишин, Дубас, А. Пруська, Сворінь, Турскі, Романчук, О. Мадрига, Федорів, Шиналь, С. Джопко, Луців, Малик, Подлужевич, С. Шкура, Н. Дашкевич, Н. Марак.

По $5: В. Олсон, Р. Куманець, Е. Джопко, Й. Солтис, О. Попіжевська, М. Попіжевська, Н. Банира, Веньгер, С. Вавренчук, П. Мадрига, І. Дідух, Ґрагоринська, Феськів.

По $2: Куций.

Разом від Парохії Пресв. Евхаристії $1,257.00

Парохія св. Юрія, Ошава, Онт. —

Парохія $500. По $25: Клюб Молоді, о. Й. Переймо, В. Вацко, Ф. Баран, А. Мачинська, М. Малаховський, Відділ Союзу Українських Братів, О. і А. Полоз, С. Можевський $20, М. і К. Нагорняк $20. По $15: І. Котовський, І. і М. Нагорняк, М. Шубалий, В. Сорохан.

По $10: В Кузь, К., Баран, Ю. Калинка, Н. Романюк, Я. Малаховський, П. Висоцький, Л. Рудий, В. Полоз, І. Пашин, І. Ґдушка, В. Козак, П. Головатий, П. Франків, Т. Шиян, В. Моріс, Союз Гетьманців, Д. Жук, Й. Олійник, М. Гуменюк.

По $5: П. Гришів, К. Кузь, В. Кушмелюк, А. Слотвінська, Д. Цимбровський, В. Самевоник, В. Вецел, Н. Нагорняк, Ф. Калинка, Ф. Гранковський, Т. Пилипів, С. Кравчук, І. Заболотний, А. Петришин, М. Хрийк, А. Возняк, І. Луник, О. Сворик, Дм. Лезун, А. Кудін, В. Бойко, К. Корчинський, Павло Висоцький, І. Корнила, Ю. Лисенко, І .Рикала, П. Процюк, В. Андрейців.

По $2: Й. Ланків. По $1: П. Дембовська, Г. Чупак.

Разом від Парохії св. Юрія в Ошаві $1,134.00

Парохія св. Духа, Гемилтон, Онт. —

По $100: Парохія, о. Серветник, Б. У.К..

По $50: Я. Сенчук, У.К.Ю., Сестрицтво, Дм. Чернець.

По $25: П. Гасай, С. Серветник, Свічкове Брацтво, М. Симпсон.

По $20: І. Тигинський, Й. Юзда., По $15: Пані Кеца.

По $10: А. Рибіцький, М. Кіршак, С. Горда, Т. Ґаврилаш, Ф. Забо, Р. Чичун, Сливка, П. Гарійчук, М. Мілявський, Мак. Тюхтій, В. Денесюк, М. Николюк, М. Ґуран, В. Гасай, Л. Грицай, С. Ткач, М. Лащук, Н. Ткач, І. Гасай, Й. Мисліцький, Яківчук, Є. Ткач, Д. Зінкевич.

По $5: В. Муха, Д. Деник, Р. Свиступ, С. Палійчук, А. Войтович, С. Сливка, С. Вец, С. Костик, Шпак, П. Баранюк, Дроздик, І. Козак, Й. Евапор, І. Рибачок, П. Баранюк, Шует, Нагірний, М. Павлюк, Н. Ґайдаш, Є. Ґайдаш.

Пані Лаба $2, В. Єванців $1, срібна колекта $7.15.

З Ґримсбі зложили в Гемилтоні: пп. Вишньовський $50, В. Вишньовський $10, Андрейчук $10, Ромак $10.

Разом від парохії св. Духа в Гемилтоні $1,085.15

Зпоза Торонта:

о. І. Шпитковський, Вінніпеґ. $100. По $25: о. Луговий (Етелберт), о. Й. Бала (Кенора, Онт.). Жертводавців з Торолд, Онт.: По $5: М. Скочила, пп. Підлесні. По $1.50: А. Заблотський. По $1: Д. Комар, М. Тимочко, В. Єн, Ф. Пиринюк. Т. Вакарук 50с. І. Денисик 40с. Разом $166.40

Парохія Матери Божої Неуст. Помочі в Торонті —

Парохія $500, Брацтво св. Андрея $150.

По $50: Впр. о. Канонік П. Каменецький, І. Замора, М. Ковтало. По $25: Вербицький, Федорів, Чорній, Український Народній Союз ч. 496.

По $10: В. Липка, Шавала, Дячинська, Чайко, Бойко, Вонц, Любеницький, Григорчук, Фенько, Чабан, Сум, Сидяла, Дутка, Гриневи, Стоділка, С. Годований, Косів, Мулярчук, Микитчак, Щурик, Бак, Дирда, Тинкалюк, Косар, Чорномаз, Кучма, Прохнюк.

По $5: Малайний, Ґерула, Кілик, Олещук, Котик, Сеник, Гарбуз, Балака, Кузик, Гриньків, Циба, Залуцький, А. Возняк, Комінко, Дзедзіц, Джуган, Войцун, Пастирнак, Мисоченко, Боднар, Дашиши, Козар.

По $3: С. Федорів, Белей.

По $2.50: Чудий, І. Кучма.

По $2: О. Возняк, Белз, Рудий, Каськів, Мазуренко, Волянський, Кудельський, Яремій, Мамчур, Білаш, Захарчук, Митрига, Кос, Стасюк, Баковський, Д. Федорів.

По $1: М. Кардинал, Лещук, Ворощук, Савчук, Ґабіян, Труба, Жуковська, пані Кічур. Дрібні жертви $1.50.

Разом Парохія М.Б.Н.П... $1,332.50

Парохія св. Йосафата в Торонті:

Парохія $100, Жіноче Товариство $150, о. А. Роборецький $50.

По $25: В. Капуста, І. Кучерепа, К. Максимець.

По $15: С. Романюк.

По $10: Н. Яців, Денега, Падоляк, Романів, Мізунь, Дзюрман, Мануляк, Босий, Лінниця, Фута, Сиродук, Др. І. Кучерепа, М. Дзюрман, Бартош, Мілько, Ю. Багрич, І. Фута, Неведюк, Музика, Обельнинський, Василик, Остапович, Матвіїв, Я. Роборецький.

По. $5: Савич, Стецюк, Ріжко, Юрків, Кміть, Боярський, Нападій, Бацала, А. М. Бацала, В. Андрейчук, Строс, Кушка, Стебницький, Корпан, Гошуляк, Юречків, Шалапата, Мостовий, Гузен, Бартошик, Тухлій, Т. Стангрет, Галас, Ченкалюк, С. Романюк, Пелехатий, Чабак, Живнюк, Засіткевич, Мишан, Гарасимчук, Шкрабик, Ревега, Хомишин, Гуменюк, Лащук, Н. Стангрет, Є. Зазинська, Оленяис, Шкабарніцький, М. Гетьман, Український Робітник.

З забави Впр. Ґуревких $4. По $3: Й. Миськів, Гузель.

По $2: Берник, Гнатко, Маскламін, Савчукова, П. Озимок, І. Місюрка, Іваськів, Хлопецький, Доскоч, Довбенько, Дмитрів, С. Довбенька, Пелех, Вінтоник.

По $1: Юркевич, Юрчишин, Кабан, Ільчишин, Ласкович, Соколовська, Андрейчук, В. Романюк, П. Мельник, Хомишин, Костюк, Спортун, Голота, Братків:

Разом від Парохії св. Йосафата в Вест Торонті $892.00

Разом дотепер зібрано на Інститут Митрополита Шептицького $5,867.05

Дальші жертви просимо присилати на адресу:

**Very Rev. P. Kamenecky,
276 Bathurst St., Toronto, Ont.**

або до:

**Rev. N. Kushniryk,
436 King St. E., Toronton, Ont.**

Що відчув москаль комуніст у "домику царя Петра"?

"Комсомольская Правда" пише про відвідувачів "Домика Петра Великого". Пише, що там остав серед столітніх дерев бюст царя Петра Першого, а в "домику" все, як було до війни: і види Петербурга, плян Петропавловської кріпости, чи будучого Кронштаду, бронзові скульптури, як Петро рятує рибаків, як при гарматі, і т. п. Все заховане як яка святість. Оглядаючи це капітан Александров вписав у книгу відвідувачів таке: "З захватом оглядав я це місце. Нащадки многих століть будуть старанно берегти домик Петра і споглядати на нього з гордістю й захватом. Тут, у широкій кімнаті, народжувались великі ідеї переміни Росії, що зробили її могутньою потугою. Відходжу звідси повний бажання битися з ворогом аж до цілковитої перемоги."

Це так думають московські большевики про своїх царів; вважають їх за перших будівничих московської імперії, — тієї імперії, про котру Шевченко писав: "Од молдована аж до фіна, на всіх язиках все мовчить..." За московськими комуністами й наші перевертні-большевики звеличують тих московських царів, що увязнили рештки українських свобід, ганьблячи при тім своїх власних відродителів і борців за українські національні ідеали. І це в них називається "прогрес". У всіх народів це чорна зрада, але в наших "рідних" комуністів це "прогрес". Давно вже писав Шевшенко про тих наших шершенів отечества чужого:

"Лиш кропива а більш нічого
Не виросте на вашім трупі,
І стане купою на купі
Смердячий гній!"

Міліон населення з балтійських країв до Німеччини

З німецьких джерел подали, що округло міліон втікачів залишили Естонію, Латвію й Литву та втекли до Німеччини. Німці не сказали, чи те населення було евакуоване насильно, чи лишило свої землі добровільно. Треба прийняти, що ця цифра включає багато тисяч німців, які назад утікають до Німеччини.

НЕГУС ЗАБОРОНИВ МІСІЙНУ ПРАЦЮ В ЕТІОПІЇ

Місійна праця в Етіопії буде відтепер сильно обмежена наслідком декрету, який видав етіопський король Гайлі Селассі.

Декрет забороняє місіонарям навертати етіопців і усуває їх з земель, де вбільшости живуть члени етіопської церкви. Місійну працю вільно вести тільки на "відкритих полосах," замешканих нехристіянським населенням. Однак на землях, де живуть члени етіопської церкви, місійним стоваришенням вільно буде далі основувати шпиталі й школи. Релігійна наука в тих школах і шпиталях мусить бути обмежена до "основ християнства, спільних усім християнським церквам". Але в тих школах і шпиталях етіопські вчителі матимуть право вчити віри етіопської церкви.

Московські імперіялісти всі однакові

Александер Керенський, голова тимчасового російського уряду в 1917 році, якого повалив Ленін і який живе в Ню Йорку, сказав таке про територіяльні жадання совєтського уряду в "східній Польщі" й балтійських краях.

"Для Росії зректися тих домагань означало б те саме, що попросити Злучені Держави, щоб вони зреклися своїх посілостей або частини своїх власних границь. Я далі є невмолимим ворогом диктатури в Москві. Однак від першого дня (німецької) інвазії я попирав воєнні цілі моеї батьківщини, Росії. Я роблю ріжницю між Сталіном, державним провідником Росії, і Сталіном, провідником міжнародного комунізму."

Такими є всі білі москалі, що мають спільну мову з червоними москалями, коли йде про силу й велич Росії.

ЧОРЧИЛ СПОДІВАЄТЬСЯ РОЗГРОМУ НІМЕЧЧИНИ В 1945 РОЦІ

Премієр Винстон Чорчил висловив обережно надію, що Німеччина кінець-кінців буде побита в 1945 році. "Мине чимало місяців, заки буде знищена банда лиходіїв, що так довго панувала на цім нещаснім континенті", сказав премієр.

Де кінчиться полоса російських інтересів?

З Вашинґтону інформують, що у звільненню Австрії візьмуть участь британські, американські, як також російські сили. Перший раз сила всіх трьох держав виступить разом у битві за Австрію.

Американський державний секретар Стетініюс призначив Дж. Ергардта політичним дорадником у справах Австрії й надав йому степень міністра в дипльоматичній службі. Ергардт виїде до Европи й буде тісно співпрацювати з американським ґенералом Кларком, командантом італійського фронту. Це значить, що ґен. Кларк, як також британський начальний вожд середземноморського фронту маршал Александер є прямо заінтересовані недалеким звільненням Австрії. Які британсько-американські сили візьмуть участь у боях за Австрію, воздушні, чи також сухопутні, не згадують.

Границя між Мадярщиною й Австрією загально представляє межу російських впливів у полудневосхідній Европі. На це згодилася Москва, Лондон і Вашингтон.

БУДЕ ЩЕ МЕНШЕ ОПОН ДЛЯ ЦИВІЛЬНИХ

Контрольор ґуми в Оттаві остеріг, що в найближчих кількох місяцях буде ще більший брак опон (тайрів) для цивільних потреб. Фабрики збільшать продукцію для потреб війни.

ПОЖИВА — ПІДСТАВА КРАСИ

Від Інформаційної Услуги Консументів в Оттаві.

Людство любується красою. Не тільки краса краєвиду, сходу й заходу сонця чарує людину, але й сама людина є твором краси. В пляні Творця світа було надiлити людину особливою красою, головно жінку. Бо з часів Адама й Еви людина старається зберігати свою красу. Сьогодні фабрика йде на зустріч цьому і продукує міліони різних косметичних виробів для піддержання краси.

Та косметика дає людині тільки тимчасовий вислід. Більше тревала краса залежить від поживи й способу життя. Бо що поможе якийсь навіть дорогий крем чи що інше, коли людина не відживляється як треба, коли не досипляє ночей, коли запивається або надуживає себе іншими способами.

Пожива це важна підстава краси. Суха, шорстка, порепана шкіра, зморщки, мутні очі, забрескле лице, сухе шорстке волосся, згорбатіла постать і немічний лінивий рух, зіпсуті й викривлені зуби — все це виразні ознаки лихої відживи.

Вітаміни й мінерали це головні стовпи здоровля і краси. Самий вітамін А вигладжує шкіру, вирівнює зморщки, уздоровлює очі й надає волоссю особливого блеску. А скільки того вітаміну є скрізь! Вся зелень, це пребагатий скарб вітаміну А. Вся жовта городина також багата на вітамін А. Не бракує його в молоці, сирі, маслі, жовтку й пенчіці.

Вітамін С це дійсно вітамін краси й молодости. Від нього залежить здоровля найменшої клітини тіла. Від нього зникає забрескліcть лиця. Від нього оживає людина. Цього чудного вітаміну повно в цитрусових овочах, у помідорах, у сирій капусті й усій городині та різних овочах. Його ніколи не можна мати забагато. Чим більше вітаміну С, тим краще здоровля і послідовно краса.

Буйність, розмах, підйом підйом духа залежить від вітаміну B(1), що є в різних зернах, в разовім хлібі, горосі й фасолі. Молоко і яйце мають також той вітамін.

Та не менше впливають на красу мінерали. Залізо збагачує кров. З того повстають принадні румянці і вишневі губи. А це дуже важне. Здорова кров це підстава краси. Вапно разом з другими чинниками впливає на зуби, волосся, постать, нігті і много іншого. Усі ті чинники працюють у повній гармонії разом. Одні других доповнюють і підтримують. Тому всі вони необхідні для краси.

Ціла підготова краси це проста природна їжа, яка включає слідуючі поживи денно: — кварта молока, яйце, сир, печінка, дві городині, одна жовта, друга зелена, цитрусовий або помідоровий сок, другі овочі, разовий хліб, каша, мясо або риба.

ГЕМОРОЇДИ

СПРОБУЙТЕ ЦЬОГО ПОДВІЙНОГО, ВНУТРІШНЬОГО Й ЗОВНІШНЬОГО ЛІЧЕННЯ

Де б ви не жили, без ріжниці вашого віку або заняття — як вам докучають гемороїди, ми хочемо, що б ви спробували Подвійного Внутрішнього Лічення Піґулками Пейджа. Цей спосіб не лиш помагає здержати біль скоро, але листи подяки від людей, що вживали його, свідчать, що воно дало скору поміч.

"Я вживав ваш Лік з найліпшим результатом, чуюся добре й вони не клопочуть мене вже кілька місяців і я так задоволений результатами вашого лічення, що як би я знов мав ознаки, що вони вертаються, то напевно знов напишу за вашим ліченням, яке я дуже поручаю своїм приятелям."

І. Б. Е. Клеймент,
870 Еґнес Стр., Генрі, Монтреал, Кв.

Ми особливо хочемо післати його до тих знеохочених, які терплять і вірять, що їх випадок безнадійний. Навіть найбільш дразливі випадки й випадки задавнені, часто звертаються до цього лічення. Його уживають вже 50 років.

Не відкладайте ні одного дня. Пишіть зараз. Не посилайте грошей. Просто вишліть понижчий купон нині й безплатна спроба буде вислана скоро в чистій опасці.

FREE TRIAL COUPON To prove all we claim, we will send you promptly in plain package, a generous supply of this treatment. Don't wait. Mail coupon TODAY.
E. R. Page Co., Dept. 215x6, Toronto

Name...............................
Address...............................
City.................... Prov...........

Коли Ви Продаєте Сирові Футра

★ Дістаєте Найвищі Біжучі Ринкові Ціни
★ Не Платите за Експрес чи Торгові Кошти
★ Дістаєте Негайну Заплату в Готівці
★ Не Платите Комісового
★ Не Платите Ніяких Роялтіс

ЯКЩО ТОРГУЄТЕ З

North-Western Fur Company

10125 - 103rd AVENUE EDMONTON, ALTA.

Пішліть Нам Одну Посилку на Пробу

УКРАЇНСЬКІ АПТИКИ В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ!

Василь Середа, B.Sc.

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по уміркованій ціні.

В цих двох найстарших українських аптиках в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою

Степан Середа, PHm.B.

Western Pharmacy
10310-101 St., Edmonton, Alta.

Sereda's Drug Store
Radway, Alberta.

Хвальба не Поможе ні Вам, ні Нам

Ми з великою приемністю хотіли б подати, що збірка на купно нової машини — лайнотайпу йде "дуже добре". Але це не поможе нам, бо ми знаемо, як та збірка йде. Не поможе це й Вам — тим, що не дали нічого на той фонд. Як ми ВСІ хочемо, щоб наша преса існувала й росла, то ВСІ мусимо причинитись до її існування й зросту.

По кінець грудня, 1944, отже за три місяці, **зібрано на купно лайнотайпу $3,399.51.** Лайнотайп коштуе $6,000, отже треба ще зложити **$2,600.49.** Як би прислали датки всі ті, що ще не причинились до купна машини і як би були переведені збірки у всіх тих парохіях, товариствах, брацтвах, де тих збірок ще не було, то тих $2,600 були б зібрані ще в цім місяці.

Не відкладайте "на пізніше". Виконайте цей обовязок супроти своєї преси ЧИМСКОРШЕ. Нехай Ваше імя, нехай Ваша парохія, Ваше Товариство, Брацтво або Ваша місцевість не будуть позаду. Нехай у слідуючих кількох тижнях жертва Ваша чи Вашої місцевости буде між цими свідомими й жертвенними читачами, які дбають і помагають своїй пресі.

• • •

СПРОСТОВАННЯ

В числі з 5-го грудня було подано, що Гр. Фарина з Рервей, Алта., дав $1.00 на нову машину. Мало бути **Григорій Федина,** Редвей, Алта.

ЖЕРТВОДАВЦІ

На похороні бл. п. Галі Гриневич, учительки в школі Белгрейв, в околиці Бруксбі, Саск., в українській греко-католицькій церкві св. Івана, Дана, Саск. $62.00
Впр. о. М. Оленьчук, Канора, Саскачеван $25.00
Николай Бойчук, Оттава, Онт. $1.00
Українське Греко-Католицьке Товариство в Мондері, Алта. ... $10.00
М. Коваль, Вінніпег, Ман. $1.00
Пані Анна Сич, Ледук, Алта. .. $2.00
Гр. Трачук, Дервент, Алта. $1.00
Іван Новосад, Едмонтон, Алта. $2.00
А. Вороновський, Ріджайна, Саск. 50c
Гнат Савчук, Мирнам, Алта. 50c
На прийняттю в домі панства Н. Шереметів, Саскатун, Саск. ... $1.25
Олекса Блоха, Ростерн, Саск. $1.00
Ів. Зендрен, Таватінав, Алта. ... 50c
Ник. Ходіський, Гай Прейрі, Алберта $2.00
Вас. Корженовський, Вох, Алта. $1.00
Яків Скрипник, Просперіті, Алберта $3.00
Николай Федо, Едмонтон, Алта. $2.00
Пані А. Кузь, Вінніпег, Ман. ... $1.00
Гр. Скоропад, Чемберлейн, Саск. $1.00
Олекса Токарик, Овкбурн, Ман. $1.00
Теодор Шостак, Бонівил, Алта... 50c
Вас. Середа, Вест Бенд, Саск... $2.00
Панна Анна Ханас, Вабаска, Алберта $8.00
М. Кучер, Стрий, Алта. $1.00
Семен Горбах, Редфілд, Саск. $1.00
І. Г. Стадній'чук, Сенділендс, Манітоба $1.00
Стефан Бей, Волверін, Саск. ... $5.00
М. Шпиц, Реннер, Ман. $1.00
М. Зурик, Шортдейл, Ман. ... $2.00
Олекса Паламар, Шортдейл, Манітоба $1.00
А. Сенюк, Давфин, Ман. $1.00
С. Бутковський, Елбридж, Алта. $1.00
Гр. Джаган, Вінніпег, Ман. ... $1.00
Анд. Рибачок, Едмонтон, Алта. $1.00
Мих. Пастушок, Голден, Алта. $1.00
Данило Разго, Мондер, Алта... $1.00
Василь Ісаїв, Ґудів, Саск. $1.00
З нагоди 60-ліття уродин п. С. Цітульського, Едмонтон, Алта. .. $3.00
І. Козій Гері Гил, Алта. 50c
Петро Рогатинський, Пено, Алта. $1.00
Гр. Яремко, Пено, Алта. $1.00
Пані А. Загрош, Мондер, Алта. $1.00
Н. Нацюк, Менвил, Алта. $1.00
На несподіванці для пані Ф. Дорош, Вернон, Б.К. $4.00
На похороні бл. п. Степана Гошовського, Вернон, Б.К. $6.50
В. Беднарський, Роял Парк, Алберта $1.00
Ф. Тарковський, Мусідора, Алта. $1.00
Олекса Заровний, Нортерн Веллій, Алта. $1.00
Пані А. Ф. Яцейко, Стрий(Алта. $1.00
На пращальнім вечерку для панства В. арунів, Чипмен, Алта. $3.00
Петро Бисик, Бувалон, Алта. 50c
На пращальнім вечерку для Михайла Литвиного,Галов Лейк, Алберта $10.00
С. Здрилюк, Порт Довер, Онт.. $1.00
Вас. Іваниха, Сатерленд, Саск. $1.00
І. І. Воркун, Калмар, Алта. $2.00
В. Сливка, Гейт, Алта. $1.00
В. Гутник, Ст. Деніс, Саск. $1.00
Н. Паславський, Глиден, Саск. .. $1.00
А. Іванчина, Мейфер, Саск. 25c
О. Чипурда, Ростерн, Саск. $1.00
На прийняттю для панни Славки Гаврилюк, Клавстен, Саск. ... $11.00
В. Гадзевич, Ґаєс, Саск. $1.00
В. Стесюк, Твей, Саск. $1.00
М. Барановський, Кридор, Саск. 50c
Пані О. Вільгош, Бюкенен, Саск. $1.00
Н. Василів, Бюкенен, Саск. ... $1.00
Пані І. М. Библів, Спрингсайд, Саскачеван $1.00
Гр. Мусій, Вінніпег, Ман. $1.00
Василь Лтвин, Виннипегозис, Манітоба $3.00
На празничнім обіді в Попларфілд, Ман. $11.75
І. Підгородецький, Гедінглій, Манітоба $1.00
П. Стрілець, Портедж ля Прерій, Ман. $1.00
М. Деркач, Енгусвил, Ман. ... $1.00
П. Матвійчина, Вінніпег, Ман.... $1.00
М. Стесій, Говден, Ман. $1.00
Частина збірки на концерті дітей Рідної Школи в Киченер, Онт. $5.00
Марія Воробець, Гленвотер, Онт. $1.00
С. Мальований, Бертервил, Кве. $1.00
*Михайло Стесик, Киченер, Онт. $3.00
На несподіванці для панства Мараків, Східне Торонто, Онт. $6.00
Й. Романчок, Лондон, Онт. .. $2.00
На несподіванці для Впр. о. ігумена Н. Когута, Гримсбі, Онт. $6.65
В. Осада, Райлі, Алта. $1.00
М. Стесик, Блафтон, Алта. $1.00
Іван Антонюк, Калгарі, Алта .. $3.00
Н. Загарія, Калгейт, Саск. $1.00
Ів. Ювзак, Едмонтон, Алта. 50c
Й. Шевчук, Соніброк, Алта. ... $1.00
В. Гошовський, Соніброк, Алта. $2.00
В. Воловець, Енгусвил, Ман. ... 50c
П. Жукевич, Гендон, Саск. 50c
Іван Климочко, Транскона, Ман. $2.00
Е. Кулина, Скрип, Саск. 50c
П. Ференс, Лейдівуд, Ман. ... $1.00
В. Олексевич, Різерв, Саск. ... $1.00
І. Кмець, Саскатун, Саск. $1.50
На несподіванці для пані Розалії Іващук, Брудергайм, Алта. ... $3.21
Ів. Войтас, Брудергайм, Алта... $1.00
Ів. Журбик, Янов, Ман. $1.00
З нагоди ювилей панства Й. Варавів, Мондер, Алта. $7.40
На гостині в домі панство Фербеїв, Мондер, Алта. $5.55
М. Тимчишин, Мондер, Алта. ... 50c

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ
В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:
PARK MEMORIAL Funeral Directors, 9709-111 Ave., Edmonton Alta. Phone 22331
або до філії: **BROWN'S FUNERAL HOME., Phone 11, Vegreville, Alta**
В. М. СМОЛИК, управитель.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі

YORK HOTEL
10401 - 96 Street, Phone 25263

GRAND HOTEL
10266 - 103 Street, Phone 24196

**Уміркoвані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.**
Р. СТОЙКО, власититель.

З Народнього Дому в Едмонтоні

ПОДЯКА ЗА КОЛЯДУ

Всім нашим членам і прихильникам, як також усім тим, що так гарно прийняли цього року колядників з Народнього Дому й Рідної Школи та що щедро жертвували на коляду, складаемо сердечну подяку. При цій нагоді бажаемо всім Вам щастя, кріпкого здоровля та найкращого успіху в цім році.

За Заряд Народнього Дому:

І. Боцюрків, голова,
Гр. Мадай, фін. секр.

Річні збори Брацтва св. Николая в Едмонтоні

Повідомляється всіх членів і членкинь, що Річні Збори 10-го Віддіду Запомогового Брацтва св. Николая в Едмонтоні відбудуться в салі Народнього Дому в неділю, 14-го січня. Початок о годині 3-ій пополудні.

Й. Мельничук, секр.

30 пакунків для хорих

Пані Крушельницька й пані Баран відвідали перед святами в імени Жіночого Товариства Добра Воля 30 пацієнтів у санаторії для сухітників при Загальнім Шпиталі в Едмонтоні і вручили їм усім Різдвяні дарунки. Хорі прийняли ті відвідини з великою радістю і вдячністю за память про них.

Змінять приписи про покликування студентів до війська

Директор державної селективної служби Мекнемера заявив в Оттаві, що мабуть прийде до зміни реґуляцій про покликування університетських студентів до примусової військової служби.

Він скличе засідання ради, зложеної з представників канадійських університетів, щоб переглянути теперішні реґуляції "в світлі існуючої ситуації в Европі".

На основі теперішніх приписів, університетські курси поділені на необхідні й менш важні. Студентів на факультетах неважних для війни не кличуть до військової служби, як що вони є на вищих роках студій.

Купили дім для канадійських премієрів

Канадійський уряд купив в Оттаві над рікою тої самої назви 30-кімнатний будинок, власність померлого сенатора Едвардса, і він буде резиденцією кожного канадійського премієра. Вартість дому подали на $90,500.

Теперішній премієр Кінґ, як і його попередник Бенет взяли за свою резиденцію готель

БРЕКЕН ВИЇХАВ НА ФРОНТ

Провідник консервативної партії Джан Брекен виїхав за море, щоб відвідати канадійські війська на фронтах у Голяндії й Італії. На Новий Рік він відвідав великі військові табори канадійської армії в Алдершат, в Англії.

Вернувся з Венкуверу

Окуліст Йосиф Старко.

Йосиф Старко, який по скінченню курсу окулістики в Торонті практикував зразу в Едмонтоні, а опісля в Венкувері, вернувся тепер до Едмонтону й веде канцелярію окулістики разом зі своїм братом Петром, під ч. 230 Теглер будинок, Едмонтон.

Більше підкріплень за море, як замовлено

Міністер оборони, ґен. Мекнотон сказав у новорічній промові, що за море відходить навіть більше підкріплень, як замовила команда заморської армії. Міністер запевнив, що потреби заморської армії будуть вповні заспокоєні. Зате до Канади буде приїздити більше вояків з дуже довгої служби за морем, а їх заступлять такими, що не виконали ще свого обовязку на фронтах.

Адв. Біґора кандидує на радного в Ст. Кетеринс

Тому Р. Біґору, адвоката українця в Ст. Кетеринс, Онт., мають номінувати кандидатом на міського радного. Пише про це місцевий часопис "Ст. Кетеринс Стендард".

Адвокат Біґора відомий між своїми й не-українцями в Ст. Кетеринс, бо жив і початкову освіту побирав у тавншипі Пелгем, учащаючи до Пелгем Континюейшен Скул. Університетські студії скінчив у Торонті. Дипльому одержав в Осґуд Гол у 1939 році. Право практикував зразу в Судбурах а відтак вернувся до Ст. Кетеринс, де практикує вже від трьох років.

Не дразніть ґазових забурень

Якщо ви дійсно хочете **позбутись газу** і страшного запалення, не сподійтесь позбутися його самим лічениям шлунка гострим, подразнюючим алкалаем і "Ґазовими Пігулками." Найбільше ҐАЗУ осідае в шлунку і в верхній утробі і е наслідком давно затроеної матерії в затвердженях кишках, що заповнені бактеріями, які спричинюють недугу.

Як ваше затвердження задавнене, нагромаджується велика кількість небезпечних бактерій. Тоді попсоване ваше травлення, ґаз натискае на серце й легені й життя стае поганим. Ви не можете їсти і спати. Вас болить голова. На вашому лиці виступають прищі. Ваш подих поганий. Ви хорий, прикрий, нещасливий і знищений чоловік. **Ваша система затроена.** Тисячі терплячих знайшли в

ELIK'S STOMACHIC POWDER No. 2

скорий, науковий спосіб позбутись зі своєї системи шкідливої бактерії. "Ч. 2" усуває ґаз і вичищує погані гази з КИШОК. **Прочистьте свої кишки ДІЙСНИМ прочищенням**

ELIK'S STOMACHIC POWDER No. 2

Ціна: $1.00 і $2.00

Гарантовано, або зворот грошей. Ми платимо поштову оплату. Поучення в українській мові. Замовляйте поштою в

**ELIK'S MEDICINE CO., Dep. UN
305 20th Street West
Saskatoon, Sask., Box 224**

Нема втечі від смерти, сказав Гімлер армії

Гайнріх Гімлер, який тепер виконує обовязки начального команданта німецької армії, по інформував летючками всіх німецьких вояків в Італії, що всі вони мусять умерти. Таке доносять зі Швайцарії.

В летючці сказано, що вояки погинуть навіть тоді, як попадуть у російський або англьо-американський полон. "А як вони займуть ваш край, ви однаково погинете; в такій ситуації нема нічого кращого для вас, як згинути на фронті й дати світові свідоцтво вашої посвяти" — сказав Гімлер.

Ллойд Джордж дістав титул ирла

Дейвид Ллойд Джордж, 81-літній "батько британського парляменту", заявив, що він більше не буде кандидувати до парляменту, в якому засідав без перерви 54 роки. Король надав йому шляхотський титул ирла. Це третій степень шляхотства, перед яким стоять два вищі степені — князі й маркізи. Ллойд Джордж через 22 роки постійної відмовлявся від шляхотського титулу.

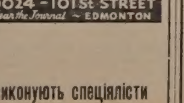
ВИПРОБОВАНЕ СРЕДСТВО
МОРФОЗА КРІМ
КРАСИ

Хто хоче мати своє лице молодим, без прищів, зморщків, жовтих плям, угрів та веснянок, і щоб гарно виглядало — нехай пише зараз за цим средством МОРФОЗА КРІМ або нехай пише до нашої аптики. Ціна $1.10 з пересилкою.

THE T. EATON CO. LTD.
або до
DUFFERIN AVE. DRUG STORE
(cor. King and Dufferin)
239 Dufferin Ave., Winnipeg

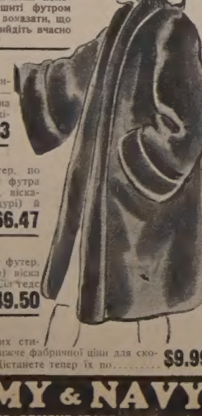
ВЖЕ ПОЯВИВСЯ
ЦЕРКОВНИЙ УСТАВ НА 1945
Ціна 25 центів
Замовлення разом з грішми присилайте до:
**Redeemer's Voice,
Catherine St.,
Yorkton, Sask.**

Фотоґрафії, що їх



виконують спеціялісти

ВИПРОДАЖ ФУТЕР



Так, Добрі Приятелі — Ось РІЧНА ВИПРОДАЖ ФУТЕР! Ліпша нагода, як коли попередньо! Всі футра й ковти обшиті футром продають по зниженій ціні, щоб доказати, що ми таки продаемо за менше. Прийдіть вчасно й переконайтесь.

ЖІНОЧІ ФУТРОВІ КОВТИ
Звич. $69.87 за $34.93.
Люксусові срібні лиси, червоні лиси, вивірки й фарбовані вовки — ці обшиті ковти йдуть тепер на продаж по неймовірно низьких цінах у нашій січневій випродажі. Вел. 12 - 20 **$34.93**

ВИПРОДАЖ ЖІНОЧИХ ФУТЕР
Ось група першої якости футер, по знижених цінах! Група включае футра з водяних щурів, дійсний рекун, віскашас (полудневo-американські щурі) й багато інших. Величина 12 до 40. Ціна **$66.47**

СПЕЦІЯЛЬНІ ФУТРА
Правдиві дешевости в випродажі футер. "Арктик Сіл" (фарбовані крілики) віска (полудневo-американські щурі), Сіл'теде і багато інших. По ціні, якої не можетеле легковажити... **$49.50**

ФУТРОМ ОБШИТІ КОВТИ
Ці футром обшиті ковти в ріжних стилях, тепло підшиті. Продаються нижче фабричної ціни для скорої продажі. Величина 14 до 40. Дістанете тепер їх по..... **$9.99**

Наші клерки говорять по-українськи

ARMY & NAVY
DEPARTMENT STORE LTD.

ДР. І. ВЕРХОМИН **ДР. Н. Д. ГОЛУБІЦЬКИЙ**
Тел. дому 25884. Тел. офісу 24543. Тел. дому 84488.
ЛІКАРІ Й ОПЕРАТОРИ. Х-РЕЙ І ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
DR. J. VERCHOMIN DR. N. D. HOLUBITSKY
207-208 Union Bldg., 10023-102 Avenue, Edmonton, Alberta

Петро Старко **Йосиф Старко**
Оптометристи-Окулісти
230 Tegler Building, EDMONTON Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

ЛЕВКО Г. ФАРИНА
ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Building, Edmonton, Alberta. Phone 28631
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

ROMANIUK & ROMANIUK
Никита Романюк — Мирослав Романюк
Адвокати, Повновласники, Нотарі
заступають у справах судових—кримінальних, цивільних, земельних.
511 Temple Bldg. (Cor. Richmond and Bay), Toronto 2, Ont.
Телефон канцелярії EL 2585. Телефон помешкання MA 3183.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи.
41 Gariepy Block, Edmonton.
Телефон 21642

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде свою канцелярію в спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

П. І. ЛАЗАРОВИЧ, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і Нотар
перепроваджує справи судові, кримінальні, цивільні й тестаментальні
P. J. LAZAROWICH
219 McLeod Bldg., Edmonton, Alta.
Телефон 25466.

ЙОСИФ М. ЛАЗАРЕНКО, LL.B
Адвокат і Нотар
Перепроваджує всякі судові справи — карні, цивільні, спадкові й інкорпораційні.
Веде канцелярію в
Box 44. MYRNAM, ALTA. Phone 4

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

Т. Р. БІҐОРА, Б.А.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
заступае в справах цивільних, карних і маєткових. Його офис над
Bank of Toronto, 31A Queen St.
St. Catharines, Ont.
Office Phone 216 Res. 2507w

ЗАСИПАЙТЕ СТІНИ ГИБЛІВКАМИ!
І ЩАДІТЬ КОШТИ ОПАЛУ!
- Ми засиплемо стіни вашої хати Модерним "Бловер Систем", при помочі спеціяльного Електричного Знаряддя.
- Гарантуемо, що ви защадите від 20% до 30% на всій інсуляційній роботі.

R. OTTO
INSULATING EXPERT
Phone 31363
9756-88 Ave., Edmonton

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
ДР. ІВАН ОРОБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Street, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk., Phone 24645

Тел.офісу 23132 Тел. дому 83224
ДР. В. С. НЕВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетовим світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
541 Tegler Bldg., Edmonton

ДР. Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР
Член Домініяльної Ради Лікарів з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації).

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ — DENTIST
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

ДР. БАЧИНСЬКИЙ
M.D. L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР
Екс-Рей, флороскопія і радіятермія.
DR. V. F. BACHYNSKI
506 McArthur Bldg., Winnipeg
Тел. Офісу: 95 075 Рез. 32 502

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ
ФОТОҐРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
В ЕДМОНТОНІ
Alberta Studio
10457 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
Phone 25350
В. Турко, Властитель

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей. Криті й тягарові вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10332-104 St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522 Тел. уночі 71168